



Четверг, 30 сентября 1982 года,  
15 час. 25 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Имре ХОЛЛАИ (Венгрия).

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель председателя г-н Асторга (Никарагуа).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ  
Общие прения (продолжение)

1. Г-н КОЛЛИНЗ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Прежде всего мне хотелось бы поздравить Председателя тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи с избранием на этот пост. Я уверен, что он весьма успешно выполнит обязанности Председателя. Мне хотелось бы также воздать должное его предшественнику, представителю Ирака г-ну Киттани, который с честью выполнял свои председательские обязанности в ходе предыдущей сессии, проявляя способности подлинного руководителя. Я также хотел бы присоединиться к поздравлениям в адрес Генерального секретаря. Хотя не прошло и года с тех пор, как он занял этот пост, он справедливо заслужил превосходную репутацию своей добросовестностью и стремлением сделать Организацию Объединенных Наций более эффективным инструментом укрепления мира.

2. Я хочу также присоединиться к точке зрения, уже высказанной [8-е заседание] моим коллегой, министром иностранных дел Дании г-ном Эллеманн-Энсенем от имени десяти государств — членов Европейского экономического сообщества, к которому принадлежит и Ирландия.

3. Мы начинаем работу на ежегодной сессии Генеральной Ассамблеи в условиях неблагоприятной международной ситуации, более неблагоприятной, чем год назад. За прошедший год отношения между наиболее крупными державами ухудшились, что отрицательно сказалось на многих других аспектах международной жизни. Более того, в настоящий момент в мире происходит несколько войн и конфликтов: между Ираном и Ираком, между Эфиопией и Сомали, в Афганистане и в Центральной Америке. В последние месяцы мир стал свидетелем войны на Фолклендских островах, которую можно было бы предотвратить, и вторжения на территорию Ливана вооруженных сил Израиля, которое привело к огромным человеческим жертвам и повлекло за собой неисчислимы бедствия.

4. В мире продолжается гонка вооружений, и уровень накопленных ядерных вооружений как ни-

когда высок. Обычные вооружения также являются одной из главных статей мировой торговли. В настоящее время торговля вооружениями обычного типа занимает второе место после торговли нефтью. Именно это оружие на практике применяется в конфликтах, происходящих во многих районах мира.

5. В экономической области положение в мире также все более ухудшается, и сейчас оно, пожалуй, хуже, чем на протяжении многих лет. Основные промышленно развитые страны переживают серьезный спад, который сопровождается высоким уровнем безработицы и инфляции, а также высокими процентными ставками. Менее развитые страны стали беднее, чем когда бы то ни было, а многие относительно процветающие государства, которые, казалось, имели обнадеживающие перспективы экономического роста, сейчас переживают серьезные трудности. Если не остановить развитие этих тенденций, они могут оказать дестабилизирующее влияние на всю международно-валютную систему.

6. Совершенно очевидно, что проблемы, стоящие перед мировым сообществом в сентябре 1982 года, действительно крайне серьезны. Не будет преувеличением охарактеризовать нынешнюю ситуацию во многих областях международной жизни как острый кризис.

7. Какими же средствами располагает мировое сообщество для решения этих серьезных и критических проблем? Насколько эффективна наша Организация, а также сложившиеся после второй мировой войны процедуры, направленные на укрепление чувства единства и повышение общей ответственности за решение международных проблем?

8. Мне представляется, что и в этой области мы переживаем кризис. У многих людей во всем мире создается впечатление, что события минувшего года, в частности его последних шести месяцев, с особой остротой ставят вопрос об эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций в целом как инструмента поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества.

9. Начиная работу этой сессии, мы имеем в своем распоряжении весьма важный документ: доклад Генерального секретаря о работе Организации [A/37/1]. Можно смело сказать, что это один из самых важных документов последних лет. Ирландия чрезвычайно признательна Генеральному секретарю за сделанный им анализ, за его глубокие и смелые идеи.

10. Я знаю, что многие важные проблемы уже включены в повестку дня или будут затронуты в ходе сессии, но я глубоко убежден, что, по сути дела, главный вопрос, который стоит перед нами на текущей сессии Генеральной Ассамблеи в 1982 году, это вопрос о нашей ответственности, индивидуальной или коллективной, за решение основополагающих проблем, сформулированных Генеральным секретарем в его докладе.

11. Сам по себе доклад невелик, и все в нем представляет интерес, но суть его заключается в серьезном предупреждении о том, что мир сейчас вступил на крайне рискованный путь и что мы вновь находимся на грани — весьма опасное состояние — международного хаоса. Об этом свидетельствуют кризис многостороннего подхода к международным отношениям, а также кризис доверия к Организации Объединенных Наций как инструменту поддержания мира и безопасности. На мой взгляд, Генеральный секретарь был прав, предупреждая нас о том, что в настоящее время самой насущной задачей является подтверждение основополагающего положения Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающего принятие коллективных мер в целях поддержания мира и безопасности.

12. Нам всем следует помнить, что первоначальный замысел о создании Организации Объединенных Наций не был просто идеалистической концепцией. Она была задумана как организация государств с очень важными целями. Она сложилась в результате крупной войны — самой разрушительной в истории человечества — и была создана для предотвращения новой войны. Она возникла как организация с небольшим числом членов, которая сейчас стала практически универсальным мировым форумом, и ее следует укреплять и сделать более эффективной для того, чтобы она успешно решала международные проблемы.

13. Я не сомневаюсь в том, что большинство, а возможно, и все, кто прибыл сюда, чтобы на протяжении следующих нескольких недель участвовать в общих прениях, высоко оценят доклад Генерального секретаря. Доклад, бесспорно, заслуживает такой оценки. Генеральный секретарь не только четко определил стоящие перед нами проблемы, но и пошел дальше, указав и предложив комплекс мер, которые, при условии их практического осуществления, значительно повысят действенность Организации Объединенных Наций как в поддержании мира, так и в качестве форума для проведения переговоров. От имени правительства Ирландии горячо поддерживаю сформулированные им идеи и предложения. В особенности я согласен с его настойчивым призывом более систематически использовать механизм Совета Безопасности; активнее подходить к урегулированию конфликтных ситуаций, с тем чтобы не оставлять на усмотрение самих конфликтующих сторон решение о том, следует ли обсудить этот вопрос в Совете; шире использовать миссии по установлению фактов и миссии

по предоставлению добрых услуг; полнее использовать полномочия самого Генерального секретаря, который имеет право в соответствии со статьей 99 Устава доводить до сведения Совета Безопасности любые вопросы. Мы считаем, что эти и многие другие плодотворные идеи, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, должны быть рассмотрены на заседании Совета Безопасности, проведенном на высшем политическом уровне, что также было предложено Генеральным секретарем. Результатом проведения такого заседания может явиться, с одной стороны, совершенствование процедуры, а с другой, что значительно важнее, — более глубокое осознание государствами своей ответственности.

14. Это лишь некоторые из многочисленных глубоких идей, которые были высказаны Генеральным секретарем. Весьма важно, что он призвал нас обсудить и серьезно обдумать вместе с ним те шаги, которые необходимо предпринять. Я думаю, что мы должны не просто одобрительно отозваться о его докладе или о некоторых из его идей, а затем отложить его в сторону, как поступают со многими документами, наоборот, каждый из нас должен всеми силами содействовать проведению дискуссии, и мы все вместе должны стремиться к тому, чтобы конечным результатом прений в течение предстоящих недель стали не только слова, но и конкретные действия, которые каждый из нас предпримет в той мере, в какой это будет возможно.

15. В контексте обсуждения вопроса о том, что необходимо для укрепления системы Организации Объединенных Наций, я хочу обратить особое внимание на три момента, которые Ирландия считает наиболее важными в условиях нынешнего кризиса.

16. Во-первых, как я уже сказал, каждое государство-член должно заново переосмыслить степень своей постоянной ответственности в деле укрепления и развития системы Организации Объединенных Наций и неуклонно повышать ее действенность и эффективность. Особую ответственность необходимо возложить на великие державы, которые являются постоянными членами Совета Безопасности и играют очень важную роль в системе Организации Объединенных Наций. Хотя Ирландия — небольшое государство, она, со своей стороны, охотно берет на себя такую ответственность. Мы будем делать все возможное, чтобы оказывать помощь и поддержку Организации Объединенных Наций. В сотрудничестве с другими государствами-членами мы будем использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более эффективной организацией.

17. Во-вторых, необходимо реализовать эту ответственность на практике. Это значит, что, где бы ни возникала конфликтная ситуация между государствами — членами Организации Объединенных Наций, все вовлеченные в конфликт сто-

роны должны быть готовы не только ссылаться на Устав, как они делают это сейчас для оправдания своих действий, но и в полной мере использовать процедуры Организации Объединенных Наций, прежде чем прибегать к силе, чтобы отстаивать свои права.

18. В-третьих, Совету Безопасности, и в первую очередь его постоянным членам, особенно необходимо проявить готовность следовать решениям, которые принимает Совет, с тем чтобы обеспечить их выполнение. Неспособность Совета добиться выполнения своих решений или его неудачи в достижении этой цели лишь усугубляют впечатление неэффективности и безрезультатности его работы. Это особенно наглядно проявилось в последние месяцы.

19. В силу важности этого третьего момента я хотел бы остановиться на нем подробнее. В соответствии с Уставом Совет Безопасности может применять целый комплекс мер, с тем чтобы обеспечить выполнение своих решений и осуществлять свои полномочия. Многие из нас хотели бы видеть больше согласия как в рамках Совета, так и среди его постоянных членов в вопросах осуществления полномочий Совета для разрешения международных конфликтов. Однако нам все чаще приходится сталкиваться с тем, что существует много вопросов, в отношении которых Совет не может сразу прийти к соглашению и решить, как ему следует поступить. Но когда Совет все-таки приходит к согласию и принимает резолюцию, касающуюся того или иного конфликта, он также должен быть готов к тому, чтобы позднее, в случае необходимости, рассмотреть вопрос о мерах, принятие которых может потребоваться для обеспечения выполнения его решения. Если же Совету постоянно не удастся достичь этого, то скоро он потеряет весь свой авторитет. Такая ситуация становится еще более очевидной, когда, как это несколько раз случалось в последние месяцы в связи с Ливаном, первоначальное решение Совета принималось единогласно.

20. Таковы три момента, которые Ирландия как малая страна, всегда стремившаяся оказывать всяческую помощь и поддержку Организации Объединенных Наций и содействовать повышению ее эффективности, рассматривает в качестве основополагающих.

21. Но что же конкретно должно быть сделано и кем именно? Я повторяю, что недостаточно лишь положительно отозваться о докладе Генерального секретаря — нужно действовать в соответствии с положениями этого доклада. Поэтому я хотел бы надеяться, что, когда общие прения будут завершены и все делегации, которые хотят изложить свою точку зрения, сделают это, состоится серьезное обсуждение вопроса о наиболее оптимальных последующих действиях.

22. Я считаю особенно важным, чтобы Совет Безопасности, проблема эффективности которого занимает основное место в этом документе,

обсудил необходимые мероприятия. Со своей стороны Ирландия, являясь членом Совета Безопасности до конца 1982 года, охотно поддержала бы эту идею и включилась в работу по проведению такого обсуждения членами Совета в целях выявления наилучших путей претворения идей в практические шаги. В настоящее время для нас не может быть более важной задачи, чем эта.

23. Недавние события на Ближнем Востоке стали особенно убедительным свидетельством необходимости восстановить уважение к Уставу, укрепить авторитет и статус Организации Объединенных Наций. Ситуация в этом районе, которая и без того является сложной и, как может показаться, неразрешимой, еще больше обострилась в результате вторжения Израиля на территорию Ливана и его присутствия там. Ряд резолюций Совета Безопасности, несмотря на тот вес, который они имеют в соответствии с Уставом, не принимаются во внимание или игнорируются и остаются невыполненными на протяжении более чем четырех месяцев.

24. Вторжение Израиля в Ливан под предлогом обеспечения собственной безопасности принесло с собой смерть и разрушения. Израиль продолжает оккупацию, и я должен констатировать, что, судя по всему, он не намерен прекращать ее, несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности, несмотря на выраженные правительством Ливана пожелания и, наконец, несмотря на утверждения самого Израиля о том, что он не стремится к захвату ни единой пяди ливанской территории. За последние несколько недель ситуация ухудшилась. За оккупацией западного Бейрута в целях поддержания законности и порядка, как было объявлено, последовали действия, которые потрясли весь мир.

25. Правительство и народ Ирландии потрясены зверским убийством мирных палестинских жителей в лагерях Сабра и Шатила, и мы вместе с другими народами осуждаем тех, кто совершил это ужасное преступление. Убийство мирных палестинцев, кем бы оно ни было совершено, произошло тогда, когда вооруженные силы Израиля контролировали этот район, и, следовательно, Израиль должен нести основную ответственность за это.

26. За последние годы на долю ливанского народа выпали большие страдания, и должны быть созданы условия для того, чтобы власть могла быть возвращена центральному правительству. Необходимо также восстановить полный суверенитет, независимость и территориальную целостность Ливана. Для этого вооруженные силы Израиля должны быть незамедлительно выведены из Бейрута, что явится первым шагом на пути к их полному выводу с ливанской территории. Требование о выводе израильских войск с территории Ливана было единодушно высказано на заседании Совета Безопасности почти четыре месяца назад. Мы считаем, что все иностранные войска, присутствие которых не санкционировано прави-

тельством Ливана, должны покинуть ливанскую территорию.

*Г-н Имре Холлаи вновь занимает место Председателя.*

27. Ливан является жертвой более широкого конфликта на Ближнем Востоке, и этот конфликт все еще остается неразрешенным. Сейчас настоятельно необходим реальный прогресс на пути к проведению переговоров в целях согласования возможностей осуществления двух основных прав: права всех государств, включая Израиль, на существование в рамках безопасных и признанных границ и права народа Палестины на самоопределение и государственность в соответствии с волей этого народа.

28. Невозможно добиться этой цели посредством попыток подавить или ущемить права других сторон. Кровавые события последних месяцев подтверждают это. Теперь стороны должны признать, что процесс согласования этих основных прав должен проходить в рамках всеобъемлющего и достигнутого в результате переговоров урегулирования при непосредственном участии всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины [ООП], роль которой как представителя палестинского народа мы признаем.

29. Несмотря на события последних недель, имеются также обнадеживающие свидетельства новых проявлений готовности сдвинуть с мертвой точки процесс достижения всеобъемлющего и справедливого урегулирования ближневосточной проблемы. Инициатива, выдвинутая президентом Рейганом 1 сентября, дает реальную возможность добиться прогресса в том направлении, которое я обрисовал. Декларацию, принятую на двенадцатом общерабском совещании на высшем уровне в Фесе [см. А/37/696], также следует рассматривать как важный и существенный вклад в поиски справедливого урегулирования. И поскольку оба эти события возрождают надежды на будущее, они заслуживают самого серьезного обсуждения всеми заинтересованными сторонами.

30. Организация Объединенных Наций на протяжении многих лет играет важную, а временами и решающую роль в поисках путей мирного урегулирования на Ближнем Востоке. Она выдвигала предложения и принципы урегулирования, выступала в качестве форума для переговоров и активно содействовала сохранению мира в этом районе с помощью миссий по поддержанию мира и миссий по наблюдению. Я считаю, что Организация Объединенных Наций может и должна играть столь же важную роль и в будущем. Резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности определили, если не всеобъемлющие, то, во всяком случае, основополагающие принципы урегулирования. Эти принципы необходимо развить и дополнить. Недавняя совместная инициатива Франции и Египта, выдвинутая в Совете Безопасности<sup>1</sup>, предоставляет возможность обсудить в соответствующее время, каким образом

эти принципы могут быть дополнены. Однако одного лишь правового обоснования выработанных таким образом принципов недостаточно.

31. Как указал в своем докладе Генеральный секретарь, «совершенно необходимо, чтобы в серьезных переговорах по различным аспектам этой проблемы в самом скором времени приняли участие все заинтересованные стороны» [А/37/1, стр. 5]. Я призываю внимательно рассмотреть два высказанных Генеральным секретарем положения относительно возможной роли Совета Безопасности в решении этого вопроса. Во-первых, Совет Безопасности — единственное место в мире, где все заинтересованные стороны, в первую очередь Израиль и ООП, сидят в настоящее время за одним столом. Во-вторых, при условии готовности сторон вести серьезные переговоры в рамках Совета Безопасности можно было бы разработать процедуры и правила для проведения переговоров по вопросам существа.

32. В свете недавних событий на Ближнем Востоке, особенно в Ливане, в центре внимания оказался вопрос о деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Усиление деятельности по поддержанию мира, с моей точки зрения, является одним из важнейших достижений нашей Организации, оказывающая практическое и осязаемое воздействие на приверженность государств-членов духу и букве Устава. С годами деятельность по поддержанию мира приняла более широкие масштабы, обрела большую значимость и развивалась в соответствии с требованиями конкретных ситуаций. Именно потому, что процесс поддержания мира все еще развивается, я считаю необходимым осуществлять над ним постоянный контроль. В частности, в свете событий в Ливане нам следует выявить слабые места и решить, каким образом можно их ликвидировать.

33. Многолетний опыт участия Ирландии в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира позволяет нам сделать определенные выводы о тех обстоятельствах, в которых они могут принести пользу, и о политических и практических условиях, которые необходимы для эффективной деятельности по поддержанию мира. Во-первых, операции по поддержанию мира имеют целью содействовать установлению контроля над конфликтом и поискам его разрешения мирными средствами. Из этого следует, что такие операции по существу представляют собой временные меры и являются лишь одной стороной процесса поддержания мира. Необходимо продолжать усилия по устранению причин конфликта. Во-вторых, миссии по поддержанию мира предполагают согласие страны, на территории которой они осуществляются, и сотрудничество всех заинтересованных сторон. В этом заключается отличие миссии по поддержанию мира от деятельности по его установлению. В-третьих, силы по поддержанию мира должны иметь четко определенный и конкретный мандат. В-четвертых, эти силы должны обладать свободой передвиже-

ния по всему отведенному для них району, а их личному составу должны быть обеспечены условия достаточной безопасности. В-пятых, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны постоянно располагать твердой поддержкой и помощью со стороны Организации и в особенности со стороны Совета Безопасности и его членов, а также иметь прочную и гарантированную финансовую базу.

34. События в Ливане подтверждают важность этих пяти условий. Совершенно очевидно, что в ходе деятельности ВСООНЛ эти условия не соблюдались. Тем не менее ВСООНЛ осуществляли необходимый контроль над конфликтом до момента израильского вторжения в июне этого года. И даже сейчас ВСООНЛ, осуществляя менее ответственные, ограниченные функции, поддерживают стабильность в районе своих операций. Но этого крайне недостаточно. Для того чтобы ВСООНЛ или другие силы Организации Объединенных Наций сыграли эффективную роль в деле оказания помощи правительству Ливана по восстановлению в полном объеме суверенитета страны, ее независимости и территориальности, Совет Безопасности и международное сообщество должны обеспечить неукоснительное соблюдение тех условий, которые я уже перечислил.

35. Я хотел бы отдать должное той смелости и преданности долгу, которую проявили все участники операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, особенно в составе ВСООНЛ и ОНВУП. Солдаты, направленные несколькими государствами-членами, включая мою собственную страну, погибли или получили ранения, защищая под флагом Организации Объединенных Наций дело мира. Я выражаю соболезнования родственникам и друзьям командира группы Нестора и других наблюдателей, которые погибли в течение последних нескольких дней в результате взрывов мин в Бейруте. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира проявили твердость и непреклонное мужество в чрезвычайно сложных обстоятельствах. Мы обязаны отдать дань уважения их доблести, приняв меры по созданию условий, способствующих выполнению ими важнейшей задачи.

36. В 60-е и 70-е годы, после многих лет конфронтации и «холодной войны», Восток и Запад, казалось, приблизились к осознанию общей заинтересованности в предотвращении войны и развитии взаимовыгодного сотрудничества.

37. На сегодняшний день ситуация изменилась коренным образом. Взаимная подозрительность и усиливающаяся конфронтация пришли на смену осторожному доверию и ограниченному сотрудничеству 60-х и начала 70-х годов. Ухудшение политических отношений между Востоком и Западом, в особенности между сверхдержавами и их союзниками, сказалось также на контроле над вооружениями и на переговорах по разоружению. Если не будут предприняты безотлагатель-

ные и настойчивые усилия по достижению договоренности в ходе ведущихся сейчас переговоров, то мы станем свидетелями дальнейшей эскалации гонки вооружений.

38. Мы считаем необходимым развивать отношения на основе общности интересов и расширять те области, где можно примирить или согласовать противоречивые интересы. Таким образом, диалог между Востоком и Западом должен продолжаться через двусторонние или многосторонние каналы. А для того чтобы такой диалог дал ощутимые результаты, все стороны должны быть готовы проявлять сдержанность и реализм.

39. На политическом уровне кризис власти в Польше и непрерывное подавление элементарных социальных и гражданских прав в нарушение хельсинкского Заключительного акта<sup>2</sup> подрывают доверие к разрядке. Пока сохраняются такие условия, они будут препятствовать прогрессу на различных переговорах между Востоком и Западом, включая, в частности, обсуждения на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе. Аналогичным образом советское вторжение в Афганистан и продолжающаяся военная оккупация этой страны неизбежно оказывают такое же отрицательное воздействие на разрядку.

40. Тем не менее необходимо подчеркнуть, что настойчивые усилия в деле установления контроля над вооружениями и разоружения имеют значение сами по себе. Настоятельно необходимо попытаться обуздать, ослабить и полностью ликвидировать угрозу, создаваемую гонкой вооружений, особенно в области ядерного оружия. Одновременно нужно также добиваться того, чтобы новые виды вооружений и техники не подрывали или не оказывали дестабилизирующего воздействия на непрочное стратегическое соотношение сил. Из этого следует, что, хотя неблагоприятный политический климат неизбежно будет осложнять ведущиеся переговоры, контроль над вооружениями и усилия в области разоружения — двусторонние, региональные или многосторонние — не должны тем не менее ставиться в зависимость от решения более широких политических проблем.

41. Правительство Ирландии было глубоко разочаровано результатами состоявшейся недавно двенадцатой специальной сессии — второй специальной сессии, посвященной разоружению. Но мы не можем отказаться от попыток достигнуть реальных целей, которые заключаются в стремлении положить конец гонке вооружений и сократить как ядерные, так и обычные вооружения. Мировая общественность, испытывающая растущую озабоченность в связи с угрозой, которую несет с собой ядерной оружие, требует, чтобы мы удвоили свои усилия. Правительство моей страны всегда будет поддерживать подлинные и реалистичные предложения по контролю над вооружениями и по разоружению.

42. Первоочередное внимание необходимо уделить ядерному разоружению, с тем чтобы остановить

и повернуть вспять непрерывное наращивание ядерных вооружений. Мы искренне надеемся, что переговоры между Советским Союзом и Соединенными Штатами по оружию средней дальности и стратегическому оружию будут вскоре успешно завершены.

43. Я хотел бы вновь выдвинуть предложение о достижении договоренности относительно моратория на дальнейшее развертывание стратегического ядерного оружия или средств его доставки, с которым выступил премьер-министр Ирландии г-н Хохи на двенадцатой специальной сессии [8-е заседание]. Такой мораторий был бы установлен на первоначальный период в два года и мог бы быть продлен на основе взаимного согласия. Я думаю, что подобная договоренность явилась бы важным шагом на пути к восстановлению доверия.

44. Заключение договора о всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия или, по крайней мере, установление моратория на проведение всех испытаний ядерного оружия остается задачей первоочередной важности. Прекращение испытаний привело бы к замедлению темпов качественного совершенствования ядерного оружия и стало бы ценным вкладом государств, обладающих ядерным оружием, в дело прекращения распространения такого оружия.

45. Несомненно, есть многие другие области, в которых необходимо достичь прогресса. Я бы выделил в первую очередь необходимость заключения конвенции о запрещении химического оружия, запрещение развертывания всех видов оружия в космосе и достижение прогресса в разоружении применительно к обычным вооружениям.

46. Если положение в других областях является более мрачным и тревожным, чем год назад, то будущее Намибии представляется более обнадеживающим. Правительство Ирландии озабочено тем, чтобы прогресс на переговорах относительно выполнения плана Организации Объединенных Наций по достижению Намибией независимости не был утрачен. Ирландия полностью поддерживает усилия Генерального секретаря, контактной группы пяти западных государств, «прифронтовых» государств и Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО], направленные на обеспечение немедленного осуществления этого плана. С нашей точки зрения, любая дальнейшая задержка поставит под угрозу перспективы урегулирования мирными средствами. Весьма важно, чтобы на этой сессии Ассамблея сконцентрировала свои усилия на оказании помощи Генеральному секретарю с целью добиться такого урегулирования.

47. Предпринимавшиеся на протяжении многих лет усилия с целью помочь народу Намибии завоевать свободу и возможность жить в мире ясно свидетельствуют о том, что урегулирование на основе переговоров возможно только при наличии искреннего стремления всех заинтересо-

ванных сторон к его достижению. Осуществление плана Организации Объединенных Наций, который основывается на резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, позволило бы международному сообществу выполнить свои особые, связанные с ответственностью за Намибию обязанности и продемонстрировать, что механизм Организации Объединенных Наций может эффективно использоваться для решения важнейших международных проблем.

48. План Организации Объединенных Наций не содержит, да и не может содержать готовой схемы будущих отношений между всеми государствами южной части Африки, как не может решить все проблемы этого региона. Но его осуществление стало бы важным шагом в этом направлении. И если сейчас Южная Африка препятствует выполнению этого плана, задерживая тем самым мирное завершение процесса деколонизации на юге Африки, то она будет нести всю тяжесть ответственности за возникновение конфликта и страдания, которые могут последовать за этим.

49. Причина сложившейся в настоящее время опасной и трагической ситуации на юге Африки кроется в политике апартеида, проводимой Южной Африкой. Эта система узаконенной расовой дискриминации является единственной в своем роде и справедливо подвергается всеобщему осуждению.

50. Ирландия безоговорочно осуждает систему апартеида Южной Африки; мы готовы решительно и активно бороться с ней, действуя совместно с международным сообществом. Законы о пропусках, положения о запретах и задержаниях — все это продолжает причинять людям огромные страдания. В этом году, когда исполняется 20 лет пребывания Нельсона Манделы в тюремном заключении, мы особенно озабочены судьбами политических заключенных, включая тех членов Африканского национального конгресса, которые сейчас ожидают смертной казни. Мы требуем от правительства Южной Африки отмены этих приговоров.

51. Имеются некоторые свидетельства расширения дискуссии среди белых жителей Южной Африки, например, относительно поисков нового конституционного устройства. К сожалению, это не затрагивает существа проблемы или основ системы апартеида. Кризис, который переживает Южная Африка, в настоящее время настолько глубок, что только принципиально новый подход может предотвратить дальнейшее его перерастание в разгул насилия.

52. Создается впечатление, что Южная Африка, пытаясь отвлечь внимание от своих внутренних проблем, предпринимает попытки дестабилизации соседних государств. Мы крайне обеспокоены любыми действиями, которые направлены на достижение этих целей. Мы будем по-прежнему поддерживать усилия «прифронтовых» госу-

дарств, направленные на укрепление их независимости, завоеванной в тяжелой борьбе.

53. Причиной озабоченности международного сообщества в прошлом году послужили также конфликты в Латинской Америке. По мнению моего правительства, вооруженного конфликта из-за Фолклендских (Мальвинских) островов, который произошел в начале этого года, можно было бы избежать. Мы выражаем глубокое сожаление в связи с применением силы, вопреки принципам Устава, несоблюдением резолюции 502 (1982) Совета Безопасности, а также в связи с тем обстоятельством, что предложенное через Организацию Объединенных Наций мирное урегулирование не увенчалось успехом. Мы выражаем надежду, что стороны сумеют продолжить настойчивые поиски путей мирного урегулирования все еще продолжающегося спора.

54. Правительство и народ Ирландии также озабочены отсутствием стабильности, проявлениями насилия и нарушениями прав человека в странах Центральной Америки. Мы убеждены в том, что необходимо устранить основные экономические и социальные причины напряженности в этом регионе, положить конец всякому иностранному вмешательству в дела государств Центральной Америки, а также стремиться к политическому урегулированию конфликтов в регионе с помощью диалога и переговоров.

55. Все большее признание получает идея о том, что международное сообщество несет ответственность за искоренение серьезных случаев нарушения прав человека. Я приветствую неизменную приверженность Генерального секретаря делу выполнения программы Организации Объединенных Наций в области прав человека и его усилия, направленные на укрепление деятельности Секретариата в этой области.

56. Для постоянного прогресса в этом направлении необходимо, чтобы расследования случаев нарушения прав человека носили объективный характер. Важно также, чтобы государства, имеющие отношение к расследованиям, сотрудничали с Генеральным секретарем или другими назначенными лицами в выполнении наших решений, учитывая при этом главную ответственность государств за обеспечение соблюдения прав человека в пределах их собственной юрисдикции.

57. Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которая была принята Генеральной Ассамблеей в прошлом году [резолюция 36/55], служит важным дополнением к ряду документов по правам человека, принятых после провозглашения в 1948 году Всеобщей декларации прав человека. Ирландия считает необходимым предпринять дальнейшие шаги, чтобы привлечь внимание народов мира к этой Декларации.

58. В исторической ретроспективе мы наблюдаем действительно значительный прогресс в области

прав человека. Однако серьезные нарушения прав человека во многих частях мира по-прежнему противостоят нашим представлениям о ценности человеческой личности. Массовые убийства ни в чем не повинных мирных жителей произошли недавно в Ливане, Гватемале и Сальвадоре.

59. В некоторых других странах нет столь убедительных свидетельств подобных грубых нарушений права человека на жизнь, но у нас есть все основания полагать, что такие нарушения в действительности имеют место. Существуют и другие районы в мире, где гражданские и политические права подавляются в отдельных случаях или даже систематически. Такие нарушения прав человека, как исчезновение людей, являются в последнее время наиболее тревожным аспектом этой проблемы.

60. Представляемый на регулярной основе доклад Генерального секретаря Ассамблее о международном положении в области прав человека мог бы помочь международному сообществу своевременно выявлять возникновение тенденции к таким нарушениям и соответственно принимать в отношении них эффективные меры.

61. В настоящее время мир сталкивается с серьезными проблемами в области экономики. Особенно важной является проблема развития, которая представляет собой одновременно как политический, так и экономический вопрос. В силу этого, а также ввиду своего универсального характера Организация Объединенных Наций призвана сыграть центральную роль в диалоге между Севером и Югом. Существует настоятельная потребность в содействии проведению изменений, необходимых для ликвидации структурных диспропорций в мировой экономике и ускорения темпов роста развивающихся стран.

62. Экономические трудности, которые переживают все страны, продолжают оставаться серьезными и, по всей видимости, сохранятся еще в течение некоторого времени. Значительный бюджетный дефицит, тревожащие темпы инфляции, жесткая валютная политика привели к увеличению реальных процентных ставок в промышленно развитых странах до беспрецедентного уровня. Эти меры имеют далеко идущие последствия: они приводят к уменьшению доходов развивающихся стран от экспорта, которые и без того находятся в трудном положении и сокращают низкие темпы своего экономического роста. Страны с низкими доходами были особенно сильно затронуты экономическим спадом в развитых государствах. Нищета, голод, болезни и неграмотность остаются повседневной реальностью для огромного большинства населения мира.

63. Ирландия полностью поддерживает центральную роль, которую призвана сыграть система Организации Объединенных Наций в выполнении любой реалистической программы глобального оздоровления. В первую очередь мы призываем решить проблему развития и углубления отношений между развитыми и развивающимися стра-

нами, приступив как можно скорее к глобальным переговорам. Мы считаем, что на нынешнем этапе промышленно развитые страны должны сделать все возможное для обеспечения нового и эффективного диалога с развивающимися странами.

64. В более долгосрочном плане мы ожидаем, что шестая сессия ЮНКТАД, которая состоится в июне следующего года, будет способствовать более глубокому пониманию реальных проблем развитых и развивающихся стран, поможет оживлению международной экономики и придаст новый импульс прогрессу в развивающихся странах.

65. Я выражаю удовлетворение тем, что продолжительная работа третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву завершилась принятием подавляющим большинством представленных здесь государств текста Конвенции по морскому праву<sup>3</sup>. Действительно, Организация Объединенных Наций вполне обоснованно может гордиться этим достижением. Однако решение стоящей перед нами задачи еще не доведено до конца. Принятие Конвенции является лишь первым шагом в процессе придания положениям Конвенции, которая разрабатывалась в ходе упорных переговоров, статуса общепринятых руководящих норм для упорядоченного использования морей и их ресурсов. Во время переговоров все участники постоянно подчеркивали, что текст Конвенции является тщательно сбалансированным пакетом положений, которые не подлежат принятию государствами по частям.

66. Теперь мы должны обеспечить сохранение в целостности этой всеобъемлющей Конвенции. Мы должны также обеспечить, чтобы новый международный орган, учрежденный в соответствии с Конвенцией — Международный орган по морскому дну, мог вскоре приступить к своей работе. Правительство Ирландии выражает надежду на то, что действия в поддержку Конвенции позволят в ближайшее время созвать Подготовительную комиссию для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву в целях содействия успешной реализации Конвенции и эффективной деятельности учрежденных ею органов.

67. Поэтому я призываю все государства-члены поддержать и одобрить положения Конвенции, подписав ее в самое ближайшее время. Со своей стороны, правительство Ирландии намерено поступить именно таким образом.

68. Я хотел бы обратить внимание на особую проблему, с которой мы сталкиваемся в Ирландии и в связи с которой я взываю к вашему участию и пониманию. Я имею в виду ситуацию в Северной Ирландии.

69. Нет необходимости останавливаться на трагических последствиях продолжающихся беспорядков в Северной Ирландии. С начала нынешней волны насилия около 12 лет назад было убито до 2400 человек и более 25 тысяч человек получили

серьезные ранения. Материальный ущерб оценивается в сотни миллионов фунтов стерлингов.

70. Экономика Северной Ирландии переживает огромные трудности и находится в состоянии спада. Однако наиболее пагубным следствием существующего положения является тот ущерб, который нанесен отношениям между людьми в обществе. В Северной Ирландии в настоящее время новое поколение растет в условиях, когда насилие и столкновения, вражда и раздоры являются неотъемлемой частью повседневной жизни.

71. Последствия беспорядков не ограничиваются лишь шестью графствами Северной Ирландии. Смерть и разрушения коснулись и Великобритании, а в финансовом отношении Великобритания несет довольно тяжелое бремя расходов. Остальная часть Ирландии также страдает от гибели людей и разрушений, и ситуация в Северной Ирландии вынуждает нас дополнительно расходовать свыше 100 млн. фунтов стерлингов в год на поддержание безопасности.

72. Здравый смысл должен побудить всех нас, исходя хотя бы из общих интересов, стремиться к справедливому и прочному урегулированию этой невыносимой ситуации, к такому урегулированию, при котором — если мы хотим найти действенное решение — необходимо учитывать характер и сущность проблемы. Правительство Ирландии, со своей стороны, заявляет, что эта задача является для него делом первостепенной политической важности.

73. Первопричины этой проблемы заключаются в сложном переплетении исторических обстоятельств, в котором нашли отражение разнообразие социальные, религиозные, экономические и политические факторы. Мы считаем, однако, что при любом объективном анализе этой проблемы со всей очевидностью и неизбежностью проявляется роль одного фактора: конституционная структура, созданная в 20-х годах, не смогла обеспечить справедливую и эффективную основу для мира и стабильности в Северной Ирландии.

74. Эксперимент с разделом Ирландии явно провалился. Одним из последствий этого провала стала напряженность в Северной Ирландии, которая приводила к вспышкам насилия почти каждые десять лет с момента ее раздела. Развитие экономических, политических и социальных возможностей острова в целом замедлилось в результате проведенного раздела. Были созданы барьеры там, где их не должно существовать; небольшой остров имеет искусственное политическое деление, а население самой Северной Ирландии численностью в 1,5 млн. человек расколото враждой, истоки которой никак не связаны с требованиями сегодняшнего дня.

75. Правительство Ирландии, от имени которого я выступаю перед вами сегодня, пытается устранить все существующие в стране барьеры и разногласия. Мы стремимся добиться этого, используя только мирные средства. Мы категори-



чески осуждаем и полностью отвергаем насилие и террор, от кого бы они ни исходили. Акты жестокости и насилия, совершаемые мужчинами и женщинами, выступающими от имени всех участвующих сторон, являются злом по самой своей сути. Кроме того, эти действия в конечном итоге бесполезны, а попытки использовать их в качестве средства достижения политических изменений могут привести к обратным результатам. Они способствуют лишь нагнетанию ненависти, обострению непримиримости позиций и, что самое главное, отдаляют перспективы урегулирования этой проблемы. Путь к миру лежит только через устранение барьеров и слияние воедино всех традиций Ирландии.

76. Мы считаем, что для продвижения вперед обоим правительствам, как Ирландии, так и Великобритании, необходимо сотрудничать для достижения этой цели. Два года назад мы сделали шаг в этом направлении, когда оба наши правительства признали в связи с положением в Северной Ирландии необходимость проведения политики, направленной на достижение мира, согласия и стабильности, а также улучшение отношений между нашими двумя странами. Такое развитие событий, а также последовавший за этим прогресс в определении конкретных областей сотрудничества широко приветствовались как подающая надежду на установление новых и позитивных отношений между нашими двумя странами, как преодоление барьеров и установление диалога в духе понимания и доброй воли, в ходе которого проблема Северной Ирландии может быть решена эффективным образом.

77. Мы будем настойчиво продолжать усилия, направленные на обеспечение широкой поддержки нашей политики, которая, по нашему убеждению, предлагает единственную перспективу эффективного и долгосрочного решения. Наша цель — способствовать появлению в Ирландии согласованных политических структур, которые объединят различные, но взаимодополняющие ирландские традиции.

78. Мы призываем Великобританию присоединиться к нашим усилиям по достижению этой цели и таким образом устранить последний барьер на пути к развитию нормальных отношений между народами обоих островов. Мы призываем также все правительства, представленные сегодня здесь, оказать нам поддержку в трудном деле достижения согласия, мира и стабильности.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие приветствовать премьер-министра Французской Республики г-на Пьера Моруа и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

80. Г-н МОРУА (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Франции поздравить вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваш опыт в международных делах, который вы

приобрели, исполняя свои высокие обязанности, и глубокое знание деятельности Организации Объединенных Наций служат надежной гарантией того, что руководство работой Генеральной Ассамблеи будет осуществляться вами с необходимой авторитетностью и эффективностью.

81. Я хотел бы также приветствовать Генерального секретаря. Я имел удовольствие принимать его недавно во Франции, и у меня осталось прекрасное воспоминание о нашей первой встрече. В ней я нашел подтверждение тех его качеств, которые он не перестает проявлять при исполнении своих обязанностей. От имени делегации Франции мне хочется выразить ему признательность за самоотверженность, которую он продемонстрировал за десять месяцев работы на посту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Наша признательность, естественно, распространяется и на весь персонал Секретариата, деятельность которого нам хорошо известна и компетентность которого мы высоко ценим.

82. Я знаю, что присутствие в этом зале премьер-министра Франции необычно. Со времени образования пятой Республики во Франции в 1958 году я — первый глава французского правительства, который поднялся на эту трибуну. Этим жестом мы хотели прежде всего показать, какое значение придает Организации Объединенных Наций президент Французской Республики.

83. Уже более века идейное течение, наследниками которого мы являемся, служит проводником в жизнь интернационализма как одной из форм солидарности. Такой солидарности, которая должна быть для нас одновременно и этической нормой и принципом деятельности. Так же как мы, во Франции, для борьбы с безработицей предлагаем заключать «договоры солидарности» между предприятиями и рабочими, так и страны международного сообщества могли бы в целях борьбы с отсталостью заключать между собой такие договоры.

84. Глава правительства Франции выступает сегодня с этой трибуны именно для того, чтобы подчеркнуть необходимость такой солидарности, которая представляется нам наилучшим путем к достижению мира. Франция тем самым хочет выразить свою веру в Организацию Объединенных Наций и ее способность вернуться к своему высокому предназначению — поддержанию мира. В самом деле, Генеральная Ассамблея — это единственный форум, где на основе равенства представлены все государства. Не откладывая более, я хочу подчеркнуть эту веру именно сейчас, когда Франция, откликаясь на создавшуюся чрезвычайную ситуацию, активно участвует в деятельности многонациональных сил, созданных в соответствии с желанием Совета Безопасности, но не в соответствии с нашими обычными процедурами — процессом, к сожалению, слишком медленным.

85. Я намереваюсь обрисовать вам положение в мире и проанализировать причины стоящих перед

нами трудностей. Затем я назову вам способы их преодоления, предлагаемые Францией.

86. Каково же положение в мире? Повсюду мы видим лишь сумятицу и беспорядки. Со времени создания Организации около 120 вооруженных конфликтов облили кровью планету. Но вот уже два года мы наблюдаем усиление и переплетение различных опасностей. Ни один континент не остался в стороне. Локальные, объявленные или потенциальные вооруженные конфликты постоянно множатся, угрожая равновесию того или иного региона. Никак не поддаются урегулированию старые конфликты. Одни государства становятся жертвами агрессии, другие — жертвами раскола.

87. В этом году ко всему добавилась бессмысленная война в Южной Атлантике. Она еще раз со всей очевидностью продемонстрировала, что применение силы не ведет к прочному урегулированию разногласий.

88. То же можно сказать и о Ближнем Востоке: мир лишней раз убедился в тщетности военных действий. Они принесли лишь смерть и страдания, а главный вопрос так и остался нерешенным. Целый народ по-прежнему обречен на скитания. И развязанные таким образом военные столкновения, к сожалению, привели к безжалостному истреблению мирных граждан, что было единодушно осуждено международным сообществом.

89. На востоке Европы, в Польше, оккупированной своей собственной армией, мы видим, как мужественному народу мешают встать на избранный им путь свободы.

90. В Центральной Америке с удвоенной силой вспыхивают все новые столкновения. Да и может ли быть иначе, если народам отказывают в элементарном праве самим решать свою судьбу?

91. Кстати говоря, Всеобщая декларация прав человека признает право на восстание против угнетения. И поскольку меня самого воспитывали на этой благородной традиции, я не могу не напомнить вам о ней с этой высокой трибуны.

92. Вот такие события и являются факторами, обуславливающими нарушение равновесия и подрыв безопасности.

93. Положение ухудшается еще и тем, что в настоящее время мировые масштабы приобретает экономический кризис. Его продолжительность становится еще одним фактором нарушения экономического механизма, который только усугубляет наносимый кризисом ущерб. Даже развитые государства со стабильной экономикой одно за другим оказываются в финансовом тупике.

94. В течение полутора лет спад в экономике больно бьет по промышленно развитым странам. Уровень производства в них остается прежним или снижается. Безработица растет быстрыми темпами и достигает порой уровня, который можно сравнить лишь с уровнем безработицы во времена кризиса 1929 года. Я говорю об этом с тем боль-

шей серьезностью, что, если уж на то пошло, Франция наряду с Японией является страной, сумевшей обеспечить прирост производства.

95. Некоторые неустойчивые пропорции, которые удавалось сохранять до настоящего времени, нарушаются. Промышленные кризисы следуют один за другим, растет торговый и бюджетный дефицит, на сегодняшний день стоит под угрозой развитие стран «третьего мира». Во многих государствах наблюдается значительное снижение доходов на душу населения. Наименее развитые страны особенно страдают от сокращения программ государственной помощи, направленной на развитие. Проблемы голода встают сегодня более остро, чем десятилетие назад. Сколько стран находятся во власти суровых климатических условий или финансовой катастрофы, которые могут поставить их существование под угрозу?

96. Следствием всех этих беспорядков является углубление неравенства между промышленно развитыми странами и большинством других стран. И я должен сказать, что во многих странах кризис углубляет различие между социальными группами, между теми, у кого есть некоторые запасы, чтобы противостоять трудным временам, и теми, кто этих запасов лишен.

97. Отсюда и наблюдаемый в мире упадок, который является благодатной почвой для эгоистических настроений, роста насилия и наиболее отвратительной его формы — терроризма. Для того чтобы оправдать это насилие, используются любые предлоги: обеспечение безопасности, борьба идеологий, а иногда и просто месть. А все это приводит к слишком частому нарушению прав государств, народов и граждан. Франция видит в этом тревожные признаки морального упадка человечества, возвращения к такому положению, когда сила берет верх над законом.

98. Таково положение дел в мире.

99. Существующие во Франции трудности обуславливаются в основном тремя факторами: соперничеством двух великих держав, ростом национального эгоизма, чрезмерными вооружениями.

100. Рассмотрим сначала первый фактор: соперничество двух великих держав. В течение многих лет мир мог жить, питая иллюзии, что мирное сосуществование двух великих держав ослабит напряженность. Теперь эти иллюзии рассеялись.

101. Развитие образования, особенно в последние 20 лет, благоприятствовало развитию науки и техники и породило стремление людей к свободе и справедливости, стремление народов к национальной самостоятельности и наций к независимости. Организация Объединенных Наций является непосредственным свидетелем всех этих событий, так как число ее членов за 20 лет утроилось. И обе крупные державы не сумели должным образом отреагировать на это многообразие событий, на это крупное изменение в масштабе всей планеты, на это кипение жизни. Они изо всех сил

попытались увековечить политику блоков, которая не отвечает более требованиям, предъявляемым к современному миру.

102. Это настойчивое стремление защищать или расширять сферы влияния, рассматривать мировые проблемы через призму своих собственных интересов и превращать напряженность внутри государств или разногласия между соседними государствами в противостояние между Западом и Востоком является постоянным дестабилизирующим фактором. Мы уже потеряли счет различным случаям оказания давления, военным маневрам и денежным штрафам, которые применяются против народов, стремящихся заставить уважать свою независимость. Первыми от этого соперничества страдают страны «третьего мира», однако и промышленно развитые страны не застрахованы от его пагубных последствий, даже если оно по-разному проявляется на Востоке и на Западе.

103. На Западе одна из великих держав использует в своих национальных интересах беспорядок в международной валютной системе. Она проводит свою бюджетную и валютно-финансовую политику, не думая о последствиях, которыми эта политика может обернуться для других стран.

104. На Востоке другая великая держава продолжает прямо или косвенно использовать военную силу против народов, стремящихся самостоятельно решать свою собственную судьбу.

105. Это слепое упрямство обеих держав, несомненно, является одной из основных причин беспорядка в современном мире. Я это говорю, имея в виду великие американский и советский народы, с которыми французы связывают узы многовековой дружбы. Я говорю это потому, что Франция является членом союза, которому она не намерена изменять.

106. Верная своим обязательствам, Франция тем не менее выступает за постепенную ликвидацию военных блоков. Она хочет, чтобы проявились созидательные возможности подлинно свободных стран.

107. Правда, существуют и другие формы господства. Иногда это цензура, которая своими грубыми действиями стремится сковать творческие силы. Это также современная технология, которая в сочетании с экономической мощью дает возможность подавлять сознание. Будем осторожны с этим. Посягательство на святая святых культуры народов, насилие над сознанием могут вызвать поистине бурный всплеск ответного насилия.

108. Вторым фактором возникновения этих трудностей, с которыми сталкивается мир, где мы с вами живем, является рост национальных эгоистических настроений. Коль скоро мировые экономические отношения могут быть произвольно подчинены закону сильнейшего, мы неизбежно наблюдаем в политике поворот в сторону протекционизма. Пусть те, кто радеет о законах рынка и сожалеет о сложившемся положении, задумаются

над тем, а не они ли сами на деле способствовали разрушению регулирующих механизмов, навязывая закон джунглей.

109. Этот рост национального эгоизма становится дополнительным препятствием в международной торговле и тем самым обуславливает продолжение кризисных явлений. Кроме того, более серьезным следствием этого фактора является подрыв деятельности региональных организаций, которые существуют в течение уже двух или трех десятилетий. Так, например, тормозится процесс интеграции Европейского экономического сообщества. Такое же положение существует в Америке и Азии.

110. За ширмой международных встреч и согласования усилий, никогда еще в истории столь ярко не проявлявшихся, создаваемое нами сообщество на деле, по-видимому, разваливается, дробится, и постепенно каждая национальная единица замыкается сама в себе.

111. Было бы чрезвычайно опасно, если бы под предлогом экономического кризиса промышленно развитые страны выступили против появления новых промышленных центров в странах «третьего мира». Они должны приспособиться к этой новой реальности, пусть даже ценой подчас нелегкой перестройки.

112. С другой стороны, индустриализация «третьего мира» не может сводиться лишь к определенным формам конкуренции, основанной на беспощадной эксплуатации дешевой рабочей силы, как не может сводиться лишь к выгоде многонациональных компаний, которые пользуются царящим в мире беспорядком, чтобы навязывать собственные законы. Необходимые изменения должны быть управляемыми и находиться под контролем.

113. Будущее мира в значительной степени основывается на взаимозависимости наших национальных хозяйств. Однако по мере того как проводится в жизнь политика, подчиненная исключительно узконациональным интересам, в мире происходит все большее расслоение. Многосторонние учреждения, которые являются основным проводником международного сотрудничества, похоже, не в силах более справляться с современными кризисами.

114. Третьим фактором, который обуславливает возникновение беспорядков в нашем мире, является чрезмерное вооружение. Все государства имеют право на безопасность и независимую оборону. Кстати, этой политики придерживается и Франция. Однако мы убеждены в том, что накопление вооружений — источник серьезной угрозы для безопасности и мира во всем мире. Собравшись несколько недель назад на специальную сессию, чтобы обсудить возможные пути к разоружению, Генеральная Ассамблея пришла к безрадостному выводу: гонка вооружений продолжается невиданными в истории темпами.

115. Такое положение создалось в силу влияния двух факторов, о которых я только что говорил: соперничества между двумя великими державами

и роста национального эгоизма. В мире, где господствуют отношения с позиции силы, напряженность, порождаемая этими факторами, постоянно усиливается. Наши государства должны дать ответ на подчас тревожные вопросы, порождаемые этими факторами у людей, на вопросы, которые, например, в Европе повлекли за собой создание пацифистского движения. Наши государства должны доказать, что может быть найден путь к действительному сокращению вооружений. Такова настоятельная обязанность, которая возлагается теперь на наши правительства, особенно на те, в чьих руках сосредоточены основные военные арсеналы.

116. Однако именно теперь, когда у великих держав накоплены чрезмерные запасы ядерного оружия, когда в Европе происходит сосредоточение обычных вооруженных сил, когда в странах «третьего мира» продолжается безудержная гонка вооружений, переговоры стоят на месте. Прежде чем начинать серьезный разговор о нашей цели — всеобщем и контролируемом разоружении — необходимо затронуть вопрос о чрезмерном вооружении.

117. Франция с тревогой отмечает растущее несоответствие между требованиями мира и развития, с одной стороны, и реально проводимой в мире политикой — с другой.

118. Я счел необходимым подвести итог и изложить позицию Франции не для того, чтобы вернуть всех в пучину пессимизма, и не для того, чтобы у нас опустились руки перед такой грандиозной задачей. Возможность преодолеть кризис существует, но для этого нужно обладать волей и не заниматься самообманом. Мир должен найти пути к экономическому росту и достижению мира.

119. Сначала — поиски путей к миру. Франция излагает свои позиции и действует на ясной и неизменной основе: ее метод — переговоры, ее цель — политические решения при условии уважения прав народов.

120. Именно в этом заключался смысл франко-мексиканского заявления о Сальвадоре<sup>4</sup>. Оно призвало противников к взаимному признанию.

121. Этот политический шаг Франции имеет отношение к любой кризисной ситуации, в которую непосредственно вовлечена та или иная из двух великих держав.

122. Что касается Афганистана, то Франция вновь высказывается в поддержку любого политического решения, согласно которому из страны были бы выведены иностранные войска. Она требует уважения права афганского народа на самоопределение и гарантий обеспечения статуса неприкосновенности и даже нейтралитета этой страны.

123. Мы горячо желаем, чтобы в Польше было отменено военное положение и освобождены интернированные лица, ибо это — необходимые условия для возобновления подлинного диалога внутри польского общества.

124. Что касается Центральной Америки, то Франция придерживается следующих принципов: политическое урегулирование внешних и внутренних конфликтов, региональные гарантии безопасности и невмешательства, абсолютное уважение суверенитета государств. Все это означает право народов свободно решать проблему выбора форм своего экономического и социального развития.

125. Этот шаг лежит также в основе предложений Франции по урегулированию двух региональных конфликтов, разумеется, давно не новых, но именно в силу их продолжительности внушающих особую тревогу.

126. Во-первых, намибийский вопрос. Контактная группа предложила план действий, который позволил добиться существенных сдвигов в том, что касается конституционных принципов и переходного периода. В настоящее время переговоры не двигаются с места именно потому, что некоторые условия не соответствуют тем основным принципам, которые мы защищаем, и потому, что они связаны с суверенитетом Анголы. Что касается Франции, то она будет продолжать поддерживать трехэтапный план, осуждая любую стратегию дестабилизации в регионе и отказываясь признавать какую-либо увязку с проблемами, выходящими за рамки этого региона.

127. Теперь о Ближнем Востоке. Я думаю, что трагические события последних дней со всей очевидностью показали правильность позиций, отстаиваемых моей страной с самого начала военных действий. Сколько времени было бы выиграно и сколько человеческих жизней спасено, если бы наш голос был услышан!

128. Я лишь напомним вам те принципы, которые не раз излагали здесь наши представители, и в частности министр внешних сношений Франции г-н Клод Шейсон: безопасность Израиля и всех арабских государств данного региона, с одной стороны, и право палестинского народа на самоопределение — с другой. Кроме того, любое урегулирование совершенно очевидно предполагает взаимное признание государств и политических сил этого региона.

129. Франция сделала все, чтобы помешать началу военных действий и избежать трагедии. Еще 28 июля, с согласия Египта, она представила на рассмотрение Совета Безопасности проект резолюции<sup>1</sup>. Франция предложила использовать Вооруженные силы Организации Объединенных Наций. На днях она вновь начала выполнять свои обязанности.

130. Мы отмечаем, что многие государства, а среди них и некоторые из самых крупных, начали наконец разделять наши взгляды. Мы отмечаем также, что арабские страны на двенадцатом общепалестинском совещании на высшем уровне в Фесе высказывали суждения, которые мы считаем позитивными.

131. Что касается Ливана, вторжение в который было осуждено Францией, то мы продолжим дея-

тельность, направленную на восстановление и соблюдение суверенитета, единства и территориальной целостности этой страны.

132. Я хочу коснуться также вопроса о разоружении. Позиция Франции основывается на двух простых положениях, достоинство которых, как мне кажется, заключается в их реализме: равновесие сил и поддающееся проверке и контролю сокращение арсеналов. Именно на такой основе мы одобряем текущие переговоры и выступаем за заключение региональных соглашений по безопасности и сокращению вооружений.

133. Но возвращение к мирной обстановке возможно лишь при условии, что одновременно мы найдем выход из экономического кризиса. В самом деле, что такое кризис? Это не непредсказуемое стихийное бедствие, которое неожиданно сваливается нам на голову. Это лишь нарушение нашей системы регулирования экономических и производственных отношений. Это переходный период между двумя состояниями мира, между двумя технологическими фазами. Этот переход из одного состояния в другое, если он осуществляется бесконтрольно, может происходить в наихудших условиях, включая и возможность вооруженных конфликтов. Но если обуздать этот процесс и прежде всего взять под контроль в интеллектуальном плане, он может обеспечить значительный шаг вперед всего сообщества наций.

134. Прежде всего нужно отвергнуть те неправильные решения, авторы которых под предлогом необходимости учитывать реальные условия или соблюдать жесткую экономию призывают приспособить экономику к самому низкому уровню производства, то есть те решения, которые соответствуют кризисному состоянию экономики. Фактически эти решения равносильны капитуляции.

135. Новые условия мирового экономического хозяйства требуют предпринять значительные усилия по перестройке экономики каждой страны. Франция не оспаривает эту необходимость и решительно движется по этому пути. Соответствующие действия приходится предпринимать в чрезвычайной жестких для всех условиях. Отмечу, что страны «третьего мира» добились в этом отношении значительных успехов. Но необходимо остерегаться того, чтобы повсеместное распространение политики ограничений не отразилось пагубным образом на весьма реальных усилиях, предпринимаемых каждой страной во внутреннем плане, и не увлекло их всех в пучину дефляции.

136. В настоящее время между странами существует подлинная солидарность в области экономики. Хотим мы того или нет, но всех нас затрагивают экономические решения, принимаемые ежедневно международным сообществом, и последствия наших собственных решений, в свою очередь, также выходят за пределы национальных границ. Новые направления в экономической политике, основывающиеся на принципах монетаризма и отказа от вмешательства государства в экономику,

предвещали нам и долговременный контроль над инфляцией, и быстрый возврат к нормальным темпам роста. Сегодня все испытывают на себе пагубное влияние такой политики, которая привела к значительному дефициту государственного бюджета, установлению чрезмерно высоких процентных ставок и длительному застою в экономике. Отсутствие государственного контроля на финансовых рынках объясняет стихийные колебания обменных курсов.

137. Франция со многими своими партнерами решительно осудила трагические последствия этой политики для мировой экономики, и в частности для экономики развивающихся стран.

138. Мы видим, как рушится та хрупкая основа, на которой мы выстроили наши национальные хозяйства. Для того чтобы остановить катастрофу, необходимо параллельно с усилиями, предпринимаемыми внутри наших стран, начать в международном масштабе активные поиски путей возвращения всех нас к здоровой экономике и процветанию. Каждый должен внести в это дело посильный вклад. В этом заключается смысл резолюции, принятой семью наиболее развитыми странами на состоявшейся в Версале встрече на высоком уровне, организованной по инициативе президента Франсуа Миттерана.

139. Чтобы прийти к этому, мы должны подтвердить нашу солидарность и использовать все имеющиеся у нас возможности. Успехи в области техники, удовлетворение потребностей самых обездоленных слоев населения Земли являются фактически огромным потенциалом, использование которого может придать новый импульс развитию мировой экономики. Спад в экономике не является неизбежным, его можно предотвратить с помощью коллективных, четких и солидарных действий.

140. Именно в таком направлении развиваются сегодня отношения между Севером и Югом. Позитивные факторы взаимозависимости между Севером и Югом до сих пор использовались стихийно и бесконтрольно. Это обусловило распространение и углубление кризиса. Пришло время пойти по пути подлинно коллективного регулирования этой взаимозависимости между равноправными партнерами. Пришло время превратить ее в инструмент обеспечения роста нашей экономики и развития. Пришло время позаботиться о подлинной мировой экономической солидарности. Такова, в общих чертах, суть диалога Север — Юг на настоящем этапе. Таков смысл призыва президента Французской Республики, с которым он выступил в октябре 1981 года в Канкуне.

141. Чувство разочарования и тревоги не покидает нас из-за того, что обсуждение этих проблем топчется на месте. Проект глобальных переговоров, за которые ратует Франция, не двигается с мертвой точки. Однако позиции в настоящее время очень сблизились. Примером этого служат результаты переговоров, которых оказалось возможным до-

стичь в Торонто в отношении специализированных учреждений. Франция очень этим дорожит и с удовлетворением отмечает заключение соглашения о финансировании Международной ассоциации развития в 1984 году и о создании специального фонда.

142. Несомненно, достаточно было бы проявить лишь малую толику доброй воли, чтобы глобальные переговоры начались без дальнейших проволочек. Это стало бы решающим вкладом тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в урегулирование данной проблемы. Обстоятельства вынуждают нас, и все это хорошо знают, принимать неотложные меры. Вы говорили о них, г-н Генеральный секретарь, в своем выступлении на 1-м заседании Экономического и Социального Совета в 1982 году. Важно обеспечить непрерывное развитие мировой экономики в условиях стабильности обменных курсов, а также цен на сырье и готовую продукцию.

143. Важно также победить голод и дать возможность достичь самообеспечения продовольствием тем странам, которые еще не добились этого.

144. Я хочу особо остановиться на государственной помощи в области развития. Речь идет, вне всякого сомнения, о единственном шансе самых бедных стран. Несмотря на собственные бюджетные трудности, Франция продолжает прилагать усилия в этом направлении. С 1980 по 1982 год доля отчислений на цели развития возросла с 0,36 до 0,48 процента от ее валового национального продукта. В 1983 году отчисления составят 0,52 процента, причем мы говорим здесь лишь о помощи независимым странам. Наша цель — достигнуть к 1988 году 0,7 процента. В соответствии с обязательством, которое мы взяли на себя в Париже в сентябре прошлого года на Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, начиная с 1985 года наименее развитые страны будут получать 0,15 процента нашего валового национального продукта.

145. Франция надеется, что многие страны поддержат ее начинание, чтобы гарантировать поступление средств в Международную ассоциацию развития на период 1985—1987 годов.

146. Помимо мер, принимаемых в финансовой и технической областях, помимо попыток дать новый импульс деятельности организованного международного сообщества, Франция стремится к созданию такого мира, который основывался бы на господстве права, а не на силе. Исходя из этого, она высказывается за право быть непохожей на других. Мы знаем, что культура не едина. Между философией Конфуция, христианским учением и индуизмом не существует иерархических отношений. Мир богат своими проявлениями, и прежде всего — в силу своего многообразия. Давайте же уважать тех, кто борется за достоинство и за свободу, так как народы существуют лишь тогда, когда у них есть история, культура и желание жить вместе. Международное сообщество должно признать их права.

147. Мы убеждены, что, утверждая право отличаться от других, мы утверждаем право на жизнь и на развитие. Экономический кризис слишком часто сопровождается кризисом самосознания, культурным кризисом. Он порождает отрешенность и фатальную беспомощность перед лицом судьбы. Нам кажется, что, к сожалению, между притуплением мыслительной деятельности и обострением кризиса существует некая связь. Нам нужно прислушаться к голосу разума и творческих сил. Нам нужно приветствовать тех, кто носит в себе твердую уверенность в том, что мы выйдем из создавшегося положения. Франция придает первостепенное значение исследовательской и культурной работе, и у нее нет других помыслов, кроме этого, ибо общество, которое не создает, которое не обращается к своей воле и разуму, — это умирающее общество.

148. Именно на этом убеждении основано стремление моей страны помочь развитию индивидуальных и коллективных прав человека. Здесь она верна своему предназначению и своей истории. Это означает прежде всего, что, если мы взяли на себя заботу о соблюдении в международных отношениях принципа уважения суверенитета государств и невмешательства во внутренние дела, мы не можем забывать о том, что Устав Организации Объединенных Наций придает правам человека универсальный характер.

149. Устав должен оставаться надеждой угнетенных. Он признает если не обязанность, то право организованного международного сообщества интересоваться тем, как каждое государство исполняет свои обязанности по отношению к своим гражданам. Руководствуясь этим убеждением, Франция только что признала в масштабе региона право индивидуального обжалования нарушения прав человека, предусмотренное Европейской конвенцией о правах человека. Мы также признали право, устанавливаемое статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [резолюция 2106 А (XX)].

150. Но мы считаем, что в этой области нужно поощрять сотрудничество с заинтересованными государствами. На наш взгляд, лишь оно оправдывает те ограничения, которые универсальный характер прав человека налагает на принцип невмешательства.

151. Аналогичным образом, лишь одно это необходимое сотрудничество может гарантировать заинтересованным государствам, что международный контроль, акт мирный и гуманитарный, никогда не будет проводиться как недружественный акт. Полный расцвет всех прав человека предполагает, что будет достигнуто экономическое равновесие, которое само зависит от определенной концепции развития. Именно поэтому в Организации Объединенных Наций Франция активно участвует в выработке проекта декларации о праве на развитие.

152. Наконец, мы с удовлетворением отмечаем развитие контроля в регионах. Европа, со своей

Комиссией по правам человека и Страсбургским судом, уже не одинока в защите прав человека на региональном уровне, о чем свидетельствует все возрастающая роль Межамериканской комиссии по правам человека на американском континенте. Следует также подчеркнуть успехи, достигнутые в Африке после провозглашения Африканской хартии прав человека и народов.

153. Кроме того, благодаря такому ходу событий возникает возможность глобальной защиты права на самоопределение путем учета положения внутри стран и юридических особенностей, свойственных каждому региону.

154. Мы особенно подчеркиваем: право народа, если он добился независимости, самому решать вопрос о своем будущем государственном устройстве с участием всех является основным фактором защиты прав человека во всем мире.

155. Организация Объединенных Наций, живым символом которой является Генеральная Ассамблея, является не только удобным местом встреч. Она является также мощным орудием, которое приобрело еще большую силу за время, прошедшее с ее основания. Создание значительного числа специализированных учреждений дает отныне возможность работать во всех областях над достижением целей, зафиксированных в преамбуле Устава.

156. Правда, предстоит еще многое сделать, чтобы эти инструменты стали более эффективными. Здесь есть куда приложить воображение и волю. В этой связи хочу поблагодарить Генерального секретаря за замечательный доклад, который он нам представил. Порывая с укоренившейся традицией, вы, г-н Генеральный секретарь, сознательно сконцентрировали внимание на способности Организации Объединенных Наций поддерживать мир, укреплять систему коллективной безопасности, то есть на вопросах, в решении которых мы, к сожалению, можем констатировать полный провал. И по этим вопросам вы делаете конкретные предложения. Мы их активно поддерживаем. Ваши предложения соответствуют постоянным интересам Франции.

157. Мы одобряем ваше стремление вернуть Организации, и в особенности Совету Безопасности, роль форума для переговоров. Мы положительно относимся к идее рекомендуемого вами пересмотра процедуры и практики Совета. Мы, как и вы, заинтересованы в том, чтобы он действовал быстрее и эффективнее, и для этого намерены содействовать, считая это необходимым, усилению операций по поддержанию мира. Кстати, Франция доказывает это сегодня в Ливане.

158. Насущная необходимость проявлять солидарность требует также серьезного укрепления международной валютной системы за счет весьма значительного расширения Международного валютного фонда, а также имеющихся у него средств, с тем чтобы он был способен осуществлять свои функции помощи странам, испытывающим финансовые затруднения, и вновь начал играть ве-

душную роль в наблюдении за финансовой политикой государств и обменным курсом валют. Солидарность подразумевает также укрепление междунациональной финансовой системы путем оказания Банком международных расчетов помощи в урегулировании финансовых кризисов; путем срочного создания в рамках ЮНКТАД Общего фонда для сырьевых товаров и одновременного наращивания усилий по заключению товарных соглашений, в которые должны быть включены положения, обеспечивающие эффективную стабилизацию цен; путем создания в рамках Всемирного банка и других подобных учреждений отделений по вопросам энергетики, для того чтобы иметь в распоряжении орган, чьи возможности соответствовали бы размерам капиталовложений в области энергетики, которые должны осуществить в будущем десятилетия развивающиеся страны.

159. В различных органах, где обсуждаются эти вопросы, мы должны добиваться новых успехов в их решении. Необходимо использовать все переговоры и встречи для усиления роли и повышения эффективности работы многосторонних экономических и политических организаций.

160. Необходимо развивать дух международного сотрудничества — только он может указать всем нам путь к развитию, процветанию и, в конечном счете, к миру. Укреплению международных организаций способствует также разработка новых, более сбалансированных правовых норм. Конечно, в области кодификации права, продолжающейся уже более 30 лет, достигнуты важные результаты. Но мы не можем не принимать во внимание те изменения, которые претерпевает организованное международное сообщество. И поэтому нам необходимо выработать новые средства.

161. Существует конкретная область права, где это стремление воплотилось в жизнь — морское право. В апреле этого года члены Организации подавляющим большинством голосов приняли новую Конвенцию. Несмотря на то что Франция не была полностью согласна с некоторыми ее положениями, она проголосовала за этот документ. Мы считаем, что, с одной стороны, этот документ сам по себе является иллюстрацией диалога между Севером и Югом, за который мы выступаем, и что, с другой стороны, он ознаменовал собой новый этап в совершенствовании мировой системы. Вот почему я искренне желаю, чтобы недостатки и слабые места упомянутого документа были устранены; это, в свою очередь, создаст условия для присоединения к Конвенции еще большего числа государств. Тем не менее сегодня я объявляю вам с этой трибуны, что Франция подпишет Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>3</sup>, что вновь доказывает: участие Франции в работе этого форума не ограничивается только предложениями. Франция намерена показать пример активного отношения к работе над Конвенцией и подкрепить свои заявления конкретными действиями.

162. Я могу также сообщить Генеральной Ассамблее о решении Франции подписать Декларацию о

защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [резолуция 3452 (XXX)]. От имени правительства Франции я сегодня же официально извещу об этом Генерального секретаря.

163. Наконец, я хотел бы добавить, что в скором времени Франция признает за государствами и отдельными лицами право обращаться с жалобами в Комитет по правам человека, как это предусмотрено в статье 41 Международного пакта о гражданских и политических правах и в Факультативном протоколе к нему [резолуция 2200 (XXI), приложение].

164. Перед тем как выступить перед вами, я перечитал речь Леона Блюма в Лиге Наций от 20 июня 1936 года. Многие его аргументы не потеряли своей актуальности: Франция и сегодня провозглашает и доказывает делом свою приверженность международному праву. Ведь история состоит не только из столкновений между людьми. Ее творят также человеческие мечты, реальные или несбыточные. И что может быть прекраснее, чем тот идеал, который олицетворяет наша Организация — идеал международного сообщества, способного соблюдать добровольно принятые нормы поведения? Мы олицетворяем мир таким, каким он может стать в будущем, и этот образ вселяет надежду в сердца миллионов людей на планете. Поэтому наша задача осталась прежней — положить конец тому, что Виктор Гюго называл «великой бессонницей мира». А. Леон Блюм говорил по этому поводу: «Люди хотят обрести сон. После тяжелого рабочего дня им хочется спокойно положить голову на подушку. И они возлагают свои надежды на вас».

165. Да, Организация должна вновь стать синонимом надежды. Если мы этого хотим, мы можем этого добиться.

166. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Французской Республики за важное заявление, которое он только что сделал.

167. Г-н АС-САБАХ (Кувейт) (говорит по-арабски): Мне приятно видеть Вас, г-н Холлаи, на посту Председателя, руководящего работой тридцать седьмой сессии Ассамблеи, в повестку дня которой включены наиболее важные проблемы, непосредственно затрагивающие безопасность, мир, стабильность и будущее человечества. Мы глубоко убеждены в том, что ваши обширные знания и опыт, а также активная роль, которую играет ваша дружественная страна в международных отношениях, поможет нам и вам оправдать надежды, связанные с этой сессией. От имени эмира, правительства и народа Кувейта я прошу вас принять поздравления в связи с вашим избранием.

168. На тридцать шестой сессии функции Председателя успешно выполнял один из наших коллег, г-н Исмат Киттани, к которому и вы, и мы относим-

ся с уважением; он сыграл видную роль, заслуживающую нашей признательности и высокой оценки.

169. Поскольку я впервые выступаю перед Генеральной Ассамблеей после избрания на пост Генерального секретаря г-на Хавьера Переса де Куэльяра, я пользуюсь возможностью еще раз сказать о том, что моя страна приветствует его вступление на этот высокий пост; мы желаем ему удачи и успехов.

170. Кроме того, я не могу не воспользоваться предоставленной мне возможностью, чтобы выразить бывшему Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму нашу благодарность и признательность за его конструктивные и неустанные усилия, предпринимаемые им в период его пребывания на этом посту с целью содействовать укреплению безопасности и стабильности в мире. Мы также передаем наши наилучшие пожелания.

171. Обстановка в мире характеризуется новым этапом осложнений и хаоса, которые не могли не сказаться на высоких признанных человечеством в качестве своего основного закона ценностях, таких как суверенитет, независимость, справедливость, невмешательство во внутренние дела, мирное сосуществование между государствами и преодоление пагубных последствий существования блоков и соперничающих корыстных интересов.

172. Политическое соперничество между двумя противостоящими лагерями привело к тому, что диалог и сближение заменили конфронтация и отчуждение, и тем самым было покончено с тем, что осталось от политики разрядки, благотворно влиявшей на международные отношения.

173. Все усугубляющиеся осложнения в международных отношениях и столкновение различных интересов настолько втянули менее крупные страны в сферы влияния сверхдержав, что это фактически создало угрозу единству, солидарности и эффективности региональных организаций, которые играют важную роль в укреплении безопасности и содействии процветанию стран и народов соответствующих регионов.

174. Хаос, вызванный неопределенностью международной обстановки, заметно повлиял на способность действовать и эффективность Организации Объединенных Наций и ее различных органов, особенно Совета Безопасности. В своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь прямо и точно изложил то, что уже больше невозможно отрицать, откровенно указав на ослабление эффективности Организации Объединенных Наций и падение доверия к ней как к инструменту достижения мира и предотвращения войны. Нам известно, что, за исключением нескольких редких случаев, Организация Объединенных Наций оказалась не в состоянии принимать эффективные меры по поддержанию международного мира. Вместо этого мы видим, как она становится ареной, которую соперничающие державы беззастенчиво используют в качестве механизма защиты своих собст-



венных интересов любыми возможными способами в такой степени, что Совет Безопасности оказался не в состоянии выполнять свои основные обязанности, связанные с возложенной на него ответственностью не из-за удаленности от места событий или какого-либо нежелания предпринимать усилия, а в силу злоупотребления некоторыми его членами правом вето. Эти государства-члены, которые несут главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, использовали к тому же свои полномочия в Совете с целью предотвратить принятие международным сообществом каких-либо коллективных мер, когда таковые затрагивали их сферы влияния.

175. В настоящее время существуют весьма значительные расхождения между приверженностью принципам и положениям Устава и фактическим поведением государств в международных делах. Использование прежде всего силы оружия и военного превосходства как средств решения проблем, а не силы правды, справедливости и международных принципов нанесло ущерб престижу Организации Объединенных Наций, когда-то воплощавшей в себе надежды человечества на создание такого общества, в котором царили бы безопасность, процветание, справедливость и братство.

176. Государство Кувейт считает, что эта опасная ситуация требует срочного рассмотрения и ответственных и серьезных действий всех членов международного сообщества для возрождения веры в принципы Организации.

177. С начала этого года Генеральная Ассамблея была вынуждена созвать несколько специальных сессий для обсуждения опасного развития событий, касающихся вопроса о Палестине и положении на Ближнем Востоке. За этот период Совет Безопасности провел также несколько заседаний с той же целью. Эти два органа приняли согласно положениям Устава резолюции в связи с грубой агрессией, осуществленной Израилем против одного из независимых и суверенных государств — членов Организации — Ливана, а также против палестинского народа-изгнанника. Утрата этим народом своей земли и законных прав, его скитания и страдания, которым он подвергается на протяжении более чем 35 лет, были вызваны главным образом образованием самого Израиля.

178. По свидетельству всех западных средств информации, действия Израиля в Ливане были самыми жестокими и бесчеловечными, с которыми когда-либо сталкивалось человечество, и представляли собой кровавую резню и поголовное истребление мужчин, женщин и детей, полное уничтожение всего и всех вокруг под предлогом обеспечения безопасности, который был повсеместно признан лживым.

179. Трудно представить себе, что случилось бы с миром, если бы все государства пытались решить свои проблемы безопасности таким образом.

180. Ужасная резня, которая всех потрясла, еще раз подтвердила глубину слепого фанатизма и расистской сионистской ненависти израильского режима по отношению к беззащитным и ни в чем не повинным жителям палестинских лагерей западного Бейрута, из которых эвакуировались палестинские бойцы, получив гарантии от Соединенных Штатов Америки; именно поэтому эта страна несет как моральную, так и юридическую ответственность за то, что там случилось.

181. Следовательно, международное сообщество призвано не ограничиваться осуждением или выражением соболезнования, поскольку силам зла неведомы моральные принципы или человеческие чувства. Поэтому необходимо обуздать их с помощью средств, которые соответствуют возможностям международного сообщества. Как правило, Израиль не соблюдает никаких соглашений, обещаний или уставов. В своем поведении он не руководствуется какими-либо нормами или принципами. Об этом ясно свидетельствует степень его пренебрежения к резолюциям Организации Объединенных Наций, и именно это побудило нас призвать государства-члены после всего случившегося временно исключить Израиль из числа членов Организации Объединенных Наций в качестве первого шага и средства сдерживания, с тем чтобы заставить его подчиниться воле международного сообщества.

182. Арабская земля, колыбель божественных откровений, способствовавших распространению среди народов Земли идей мира, справедливости и братства, стала сегодня жертвой сионистских агрессивных сил, вооруженных американским оружием, агрессивных сил, которые причинили столько несчастий народу Палестины и другим народам региона, что это привело к взрыву, который угрожает привести новый элемент в нынешнее столкновение силы и оружия, характеризующееся вспышками гнева и взаимной ненависти.

183. Обращая внимание международного сообщества на опасную пропасть, к которой приближается наш регион и которая напоминает нам о трагических конфликтах человечества в мрачные времена, мы решительно призываем его отвести надвигающуюся угрозу. Можно выпустить оружие из рук, но трудно погасить в сердце ненависть.

*Заместитель председателя г-н Кафандо (Верхняя Вольта) занимает место Председателя.*

184. События в Ливане убедили Кувейт в том, что независимость, территориальная целостность и безопасность братского народа этой страны не могут быть предметом обсуждения. Поэтому следует принять необходимые меры, чтобы заставить Израиль выполнить резолюции 508 (1982) и 509 (1982) Совета Безопасности, требующие немедленного и безоговорочного вывода израильских войск с ливанской территории.

185. Палестинский народ под руководством ООП вышел из последних трагических событий еще более окрепшим, сплоченным и единым. Политика

ООН, ее поведение на переговорах и полях сражений подтвердили, что она является законным представителем палестинского народа, глубоко привержена своим международным обязательствам и сознает свою роль в сохранении мира и безопасности на Ближнем Востоке.

186. Преступления Израиля, начиная с аннексии Иерусалима и сирийских Голанских высот и кончая налетом на иракские ядерные установки и варварским вторжением в Ливан, доказывают, что в конечном итоге Израиль преследует конкретную цель, которую он и не пытается скрывать, а именно — образование «великого Израиля», и его стратегия в достижении этой цели также совершенно ясна — воспользоваться неубедительным предложением обеспечения безопасности для реализации своих экспансионистских замыслов.

187. В своем постоянном стремлении к мирному, справедливому и почетному решению палестинской проблемы арабские страны на двенадцатом общеарабском совещании на высшем уровне, проходившем в Фесе, еще раз продемонстрировали способность арабского народа действовать в соответствии с создавшимся положением путем принятия ряда общих принципов в качестве приемлемой основы для мирного и прочного решения палестинского вопроса, гарантирующего законные права народа Палестины. Элементы предложенного урегулирования основывались на международной и исторической ответственности арабских стран, на принципах и положениях международных документов, а также резолюций Организации Объединенных Наций, таких как принцип недопустимости приобретения территории силой, право всех народов на самоопределение, свободное от какого-либо узкого или предвзятого толкования, мирное урегулирование споров и ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности.

188. Единство, продемонстрированное главами арабских государств принятием принципов на совещании в Фесе, предоставляет международному сообществу уникальную возможность продвигнуться вперед по пути к новой эре, исходя из этой инициативы, справедливо рассматриваемой в качестве важного поворотного пункта, значение которого должно быть ясно для всех и который выражает искреннее и твердое стремление арабских стран покончить с конфликтом и сохранить мир в этом регионе.

189. Тот факт, что Израиль отверг эти принципы урегулирования, принятые арабскими странами, не вызывает удивления, ибо отражает стратегию Израиля на Ближнем Востоке, основывающуюся на закреплении статус-кво и навязывании международному сообществу новых *faits accomplis*.

190. На наш взгляд, международное сообщество должно рассматривать эти принципы арабских стран как одну из редчайших возможностей, когда-либо предлагавшихся для урегулирования ближневосточного кризиса и палестинского вопроса на конкретной и реалистической основе.

191. Кувейт считает, что Соединенным Штатам в первую очередь следует серьезно рассмотреть инициативу арабских стран, осознать ее значение и положительно на нее отреагировать, с тем чтобы она могла стать общепризнанным фактором, который будет содействовать восстановлению истины, безопасности и справедливости в регионе, где тучи несправедливости и агрессии все еще застилают небо. С другой стороны, группе европейских государств, давно стремящейся к участию в любом конструктивном подходе к решению этой весьма трудной проблемы, следует серьезно рассмотреть эти принципы и не позволить Израилю, проводящему коварную и лживую политику, сокрушить мечту о мире на Ближнем Востоке. В наших силах сберечь этот росток надежды, сохранить и укрепить его, чтобы в конечном итоге он превратился в неприступный оплот защиты законных прав и сохранения мира.

192. Я хотел бы напомнить о том, что я говорил на 18-м заседании тридцать шестой сессии относительно создания Совета по сотрудничеству стран Персидского залива, который уже стал реальностью и оказался надежным и эффективным средством развития сотрудничества между государствами-членами, улучшения их взаимоотношений и достижения координации, интеграции и взаимозависимости между их народами во всех областях, что отвечает их взаимным интересам и укрепляет их возможности участия в сохранении мира и безопасности в этом важном районе мира. Я подчеркнул также еще один важный факт, а именно: обеспечение безопасности и стабильности в районе Персидского залива является обязанностью его народов и государств, отвергающих иностранное вмешательство, откуда бы оно ни исходило и под каким бы предлогом оно ни осуществлялось, и только государства-члены имеют право защищать свою безопасность и сохранять свою независимость. Появление Совета в структуре связей арабских стран является также символом арабского единства и солидарности.

193. С большой тревогой Кувейт следит за продолжающейся войной между двумя соседними исламскими странами — Ираком и Ираном, войной, которая более чем за два года истощила огромный потенциал их людских и экономических ресурсов и в большей степени, чем когда-либо, сделала этот район уязвимым для вторжения иностранных держав, пытающихся навязать свою гегемонию и свое влияние, а также вмешаться во внутренние дела стран района.

194. Кувейт приветствует положительную инициативу братского Ирака, касающуюся отвода его вооруженных сил к международной границе и прекращения военных действий. Он рассматривает это как добросовестный и подлинный вклад Ирака в дело скорейшего прекращения войны. Мы все еще надеемся, что соседний исламский Иран вскоре последует примеру Ирака.

195. Кувейт высоко ценит добросовестные усилия, предпринятые всеми заинтересованными сто-

ронами, с тем чтобы найти почетное и справедливое решение спора, которое гарантировало бы права и достоинство обеих сторон. И хотя эти усилия пока, к сожалению, не увенчались успехом, мы по-прежнему верим в необходимость их продолжения и активизации. Мы также надеемся, что высшие интересы поддержания мира и безопасности в этом районе возобладают над всеми другими соображениями. Мы убеждены, что немедленное прекращение военных действий создаст необходимый климат для решения всех проблем прежде всего в соответствии с духом и идеалами исламского братства, а также нормами международного права.

196. Обстановка на нашем азиатском континенте все еще характеризуется обилием взрывоопасных кризисов, которые угрожают нашему миру и безопасности. На афганской земле по-прежнему находятся иностранные войска, а все попытки, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций для достижения мирного и справедливого решения этого кризиса на основе различных резолюций, принятых Ассамблеей, терпят крах. По достоинству оценивая участие сторон этого спора на встрече, недавно проходившей в Женеве под эгидой Организации Объединенных Наций, мы призываем к активизации усилий на последующих встречах, с тем чтобы прийти к такому решению, которое будет гарантировать права народа Афганистана на самоопределение и установление такой политической системы, которую он считает для себя приемлемой, в условиях свободы от всякого иностранного вмешательства. Мы также подтверждаем право афганских беженцев вернуться на родину. Кувейт убежден в том, что ни одна из этих задач не может быть решена без вывода иностранных войск из Афганистана и обеспечения невмешательства в его внутренние дела.

197. Мы сожалеем о неудавшихся попытках созвать международную конференцию для обсуждения вопроса об объявлении Индийского океана зоной мира [резолюция 2832 (XXVI)]. Кувейт постоянно подчеркивает необходимость созыва такой конференции, будучи убежден в том, что мир и безопасность Индийского океана и ликвидация иностранных баз в этом районе являются жизненно важными вопросами, которые тесно связаны с международным миром и безопасностью. Кувейт вновь заявляет о своей приверженности идее создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, с тем чтобы дать возможность странам этого региона сосредоточить внимание на решении своих проблем развития и осуществления программ экономического развития.

198. Как и Ближний Восток, африканский континент продолжает оставаться ареной вражды и конфликтов, угрожающих его политической стабильности и препятствующих его экономическому прогрессу. Если источником бедствий на Ближнем Востоке является агрессивный и расистский сионистский режим, то на африканском континенте эту роль играет такой же расистский режим, который продолжают навязывать народу Южной Африки и Намибии, несмотря на все попытки меж-

дународного сообщества найти справедливое и достойное решение их проблем.

199. Кувейт вновь заявляет о своей поддержке народа Намибии и солидарности с ним в его справедливой борьбе, а также с черным большинством в Южной Африке, ведущим борьбу против политики дискриминации и апартеида, проводимой в этой стране белым меньшинством. Мы приветствуем и поддерживаем «прифронтовые» государства и СВАПО, проявляющие политическую стойкость в стремлении найти мирное решение проблемы Намибии. Мы осуждаем также изоцированные методы, используемые расистским режимом Южной Африки в его попытках помешать мирному решению этой проблемы. Кувейт хотел бы также обратиться к западным странам с настоятельным призывом оказать на Южную Африку максимальное давление, с тем чтобы заставить ее положительно отреагировать на усилия международного сообщества по достижению всеобъемлющего и справедливого урегулирования ситуации в южной части Африки.

200. Кувейт внимательно следит и за развитием событий в Эритрее и надеется, что справедливое решение, гарантирующее осуществление народом Эритреи своих национальных устремлений, может быть найдено.

201. Через несколько месяцев в столице Индии будет созвана седьмая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран. Двадцать лет спустя после своего создания движение неприсоединения все еще сталкивается с огромными трудностями; оно требует от своих членов более стойкой приверженности его принципам и идеологии. Не считая возможным проводить у себя седьмую Конференцию, Ирак, однако, подтвердил свое искреннее желание сохранить единство и эффективность движения. Кувейт считает, что государствам — членам движения следует избегать вовлечения в противоборство великих держав, стремящихся приблизить эти государства к тому или иному лагерю. Кувейт с особым интересом ожидает предстоящую Конференцию в Индии и надеется, что ее результаты отразят чаяния стран «третьего мира».

202. Мы не можем не отметить чувство разочарования, охватившее международное сообщество в связи с неудачей второй специальной сессии, посвященной разоружению. Продолжающаяся разработка оружия массового уничтожения, непрекращающееся проведение испытаний ядерного оружия и накопление огромных запасов оружия свидетельствуют об отсутствии у вовлеченных в этот процесс держав политической воли, необходимой для создания обстановки, благоприятствующей разоружению.

203. Кувейт считает, что экономические проблемы, с которыми сталкивается современный мир, вызваны главным образом непомерными расходами на гонку вооружений. Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций не допустить,

чтобы временная неудача второй специальной сессии помешала ей продолжить усилия по реализации сокровенных чаяний и надежд человечества.

204. Исходя из большого опыта оказания помощи в целях развития странам «третьего мира», Кувейт считает, что достижение целей развития в развивающихся странах является в первую очередь обязанностью самих этих стран. Эта обязанность, тем не менее, не освобождает промышленно развитые страны от их обязательств по отношению к развивающимся странам, и, следовательно, необходимо выработать основу для координации, последующего рассмотрения и осуществления деятельности по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, с одной стороны, а также между ними и промышленно развитыми странами — с другой. Оценивая по достоинству усилия, предпринимавшиеся в течение прошедшего года, с тем чтобы начать глобальные переговоры относительно достижения экономического сотрудничества, Кувейт одновременно выражает разочарование по поводу многочисленных препятствий, воздвигаемых на пути к таким переговорам развитыми странами, которые продолжают рассматривать этот жизненно важный вопрос сквозь призму своих эгоистических интересов.

205. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву добилась существенного и конкретного прогресса, приняв Конвенцию, проект которой обсуждался Конференцией на протяжении более чем десяти лет. Руководствуясь чувством международной ответственности, Кувейт призывает все страны, еще не одобдившие эту Конвенцию, присоединиться к международному сообществу в его понимании существенных и жизненно важных аспектов Конвенции в высших интересах и на благо человечества. Кувейт надеется, что эта Конвенция будет ратифицирована в максимально короткий срок.

206. Разделяя озабоченность международного сообщества нынешним политическим и экономическим положением в мире, делегация Кувейта убеждена в настоятельной необходимости продолжения диалога и укрепления двусторонних и многосторонних контактов между всеми странами. Забота о сохранении международного мира и безопасности, выраженная всеми государствами-членами, вселяет в нас уверенность, что искренность намерений и исчерпывающая ясность целей позволят нам реализовать свои надежды на установление сотрудничества между народами и избежать бедствий войн и конфликтов. В результате прогресс и процветание станут осязаемыми и более значительными.

207. Г-н КУСУМААТМАДЖА (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени делегации Индонезии и лично от себя передать сердечные поздравления г-ну Холлаи с избранием на пост Председателя тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Его богатый опыт и знания, продемонстрированные на поприще многосторонней дипломатии, вселяют в нас уверен-

ность, что под его руководством на этой весьма важной сессии будет достигнут реальный и существенный прогресс.

208. Поскольку в прошлом году состоялась одна очередная и не менее четырех специальных и чрезвычайных сессий, председательствующий на них г-н Исмат Киттани был чрезвычайно загружен работой, и это предъявляло к нему повышенные требования. Он справлялся со своими многочисленными обязанностями с большим умением и выдержкой и тем самым значительно способствовал тому, что было достигнуто в сложных обстоятельствах. Мы хотели бы дать высокую оценку его руководству.

209. В прошедшем году дело международного мира и безопасности потерпело, к сожалению, очередные серьезные неудачи. Состояние мировой экономики, усугубляя эту тенденцию, продолжает ухудшаться, и глобальное экономическое сотрудничество находится в застое, при этом неоднократно предпринимались попытки игнорировать существование Организации Объединенных Наций. Число случаев применения силы для решения споров в нарушение положений Устава не только не сократилось, оно приобрело еще больший размах. От неустойчивой и ограниченной как по масштабам, так и по существу политики разрядки практически ничего не осталось, и любой локальный конфликт в настоящее время представляет потенциально более серьезную угрозу для дела мира, чем когда-либо раньше. В Юго-Западной Азии, Юго-Восточной Азии, на Ближнем Востоке, в Африке, в Центральной и Южной Америке и других регионах люди продолжают страдать от последствий насилия и конфликтов. И все же, несмотря на разрушения и тяготы, с которыми сталкиваются как победители, так и побежденные, государства упорно готовятся к военной конфронтации.

210. Локальные и региональные конфликты все больше выходят из-под контроля из-за наметившейся тенденции великих держав рассматривать эти конфликты с точки зрения своего глобального соперничества и увязывать окончательные решения с более общей стратегией взаимного сдерживания. В результате возросла опасность вовлечения менее крупных держав и стран «третьего мира» в процесс поляризации сил между Востоком и Западом.

211. Совершенно очевидно, что во все более беспокойном и опасном мире нынешняя международная система оказалась не в состоянии эффективно решать многочисленные проблемы. Более того, международное сообщество уже давно признало эту реальность, призывая к перестройке существующей системы и установлению нового международного порядка. Но несмотря на новые реальности политической ситуации в мире и растущее понимание необходимости перемен, нынешняя система увековечивается в ущерб недавно появившимся государствам. Только путем признания интересов развивающихся стран и их огромного потенциала для содействия созданию более безопасного и про-

цветающего мира в условиях подлинной независимости мы можем приступить к решению стоящих перед нами глобальных проблем.

212. По нашему глубокому убеждению, до тех пор пока великие державы будут стремиться к укреплению своей безопасности без учета интересов менее крупных держав, вопрос о всеобщей коллективной безопасности, предусмотренной Уставом, будет по-прежнему оставаться нерешенным. Одной из характерных черт новой международной системы должно быть расширение прав и возможностей всех членов международного сообщества при принятии решений по жизненно важным вопросам.

213. Многочисленные кризисы, обрушивающиеся на наш мир сегодня, а также растущая неспособность Организации Объединенных Наций найти пути их эффективного разрешения еще более углубили кризис доверия, который Организация испытывает в течение некоторого времени.

214. В связи с этим я хотел бы сообщить о высокой оценке нашей делегацией откровенного и исчерпывающего доклада Генерального секретаря, в котором подчеркивается опасное падение влияния Организации на решение проблем международного мира и прогресса. Правительство моей страны разделяет его озабоченность по поводу того, что он совершенно справедливо назвал кризисом многостороннего подхода к решению множества проблем, с которыми мы сталкиваемся. Только путем укрепления приверженности и преданности принципам многостороннего подхода с помощью Организации Объединенных Наций, диалога и переговоров мы можем повернуть вспять опасную тенденцию к глобальному хаосу, усилению поляризации сил и возрождению политики с позиции грубой силы.

215. Настоятельно необходимо восстановить способность Организации Объединенных Наций выполнять свои функции в соответствии с Уставом, и нашей первоочередной задачей должно обязательно стать обеспечение усиления роли Совета Безопасности в урегулировании конфликтов. Одна из основных возможностей усилить его роль, на наш взгляд, заключается в создании эффективного механизма мирного разрешения споров и предотвращения кризисов до того, как они перерастут в настоящие войны. Однако для того, чтобы сделать возможными эти и другие шаги по усовершенствованию процедур деятельности Совета Безопасности, необходимо прежде всего сознательный пересмотр характера и объема обязательств государств-членов, особенно постоянных членов Совета Безопасности, с учетом более широкой глобальной ответственности, вытекающей из нашего общего признания Устава.

216. В своем докладе Генеральный секретарь не ограничился анализом проблем, стоящих перед Организацией, и предложил ряд соответствующих путей, следуя которым правительства государств-членов могли бы способствовать, в частности, разработке более действенной системы коллективной

безопасности, повышению эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и роли органов системы Организации Объединенных Наций как форумов для ведения переговоров. Поэтому было бы весьма уместным в столь критический момент существования Организации, если бы мы, государства-члены, пошли также дальше заверений на словах в поддержке инициативы Генерального секретаря и, не ограничиваясь высокой оценкой ее достоинств, внесли существенный теоретический и практический вклад в разработку и скорейшую реализацию необходимых реформ. Индонезия, со своей стороны, готова активно сотрудничать в достижении этой цели.

217. Нельзя сказать, чтобы прошедший год характеризовался заметным прогрессом в решении основных проблем, стоящих перед нами. Наоборот, отсутствие прогресса особенно разочаровывает и находится в полном противоречии с очевидной неотложностью этих проблем.

218. Одной из центральных проблем, с которыми сталкивается международное сообщество, в частности в регионе Юго-Восточной Азии, является бедственное положение Кампучии.

219. Положение в Кампучии существенно не изменилось и продолжает вызывать у нас серьезную озабоченность. Действительно, до сих пор не достигнут сколько-нибудь значительный прогресс в поисках путей политического урегулирования этой проблемы. Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества вывести все иностранные войска, они продолжают находиться в Кампучии. Так и не были проведены выборы под наблюдением Организации Объединенных Наций, для того чтобы предоставить народу Кампучии возможность самому определить свое будущее. Усилия Организации Объединенных Наций и Международной конференции по Кампучии, принятые с целью найти политическое решение пока еще не дали существенных результатов.

220. Однако несмотря на отсутствие прогресса, национальные силы Кампучии сформировали коалиционное правительство Демократической Кампучии во главе с принцем Нородомом Сиануком; в этом отчетливо проявились воля и решимость кампучийского народа вновь обрести свой суверенитет, независимость и территориальную целостность. Важно отметить, что коалиционное правительство торжественно обещало содействовать выполнению всех решений Организации Объединенных Наций и Международной конференции по Кампучии. Правительство Индонезии убеждено, что все стороны заинтересованы в поисках мирного политического решения кампучийской проблемы на основе переговоров и что Организация Объединенных Наций и Международная конференция по Кампучии представляют собой наилучший форум для поисков такого политического решения.

221. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН] преисполнена решимости добиться по-

литического урегулирования конфликта на справедливой основе. Мы уверены, что как только кампучийский вопрос будет решен, с подозрением и недоверием в регионе будет покончено, а это подготовит почву для возобновления важного диалога и сотрудничества между странами в регионе. Тогда мы сможем с большей уверенностью ожидать установления зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, что позволит нам осуществить надежды и стремление всех народов региона к стабильности, прогрессу и благополучию.

222. Кризис в Афганистане отрицательно сказался на процессе разрядки. Действительно, он усилил напряженность и нестабильность во всем мире и помешал решению ряда вопросов мирового значения. Поддерживая усилия Организации Объединенных Наций, движение неприсоединения и Организация Исламская конференция еще раз указали на безотлагательную необходимость добиться всеобъемлющего политического решения этой проблемы на основе вывода иностранных войск и уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности Афганистана, а также его статуса неприсоединившейся страны. Генеральный секретарь также предпринял конструктивные шаги по решению этой проблемы. Мы полагаем, что любое такое решение должно гарантировать право афганского народа свободно определить свое будущее, не находясь под гнетом иностранной интервенции и вмешательства.

223. С 1982 года мир с гневом и тревогой следит за интервенцией Израиля в Ливане. Мы потрясены неслыханным количеством жертв, особенно среди гражданского населения, и огромными разрушениями, которые она принесла Ливану. Правительство моей страны решительно осудило израильскую агрессию против ливанского и палестинского народов и потребовало восстановления суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Ливана. 17 августа в речи по случаю Дня независимости президент Сухарто заявил:

«Наша позиция остается ясной и недвусмысленной; мы по-прежнему поддерживаем арабов в их борьбе против израильской агрессии и стоим плечом к плечу с палестинским народом в его законном стремлении добиться самоопределения и вновь обрести родину».

224. Кровавая расправа с палестинскими мирными жителями в западном Бейруте, которая явилась прямым следствием израильской агрессии, вызвала всеобщее осуждение. Возобновление на прошлой неделе седьмой чрезвычайной специальной сессии и принятие на основе консенсуса резолюции ES-7/9, в которой Ассамблея призывает Совет Безопасности расследовать все обстоятельства этого массового убийства, явилось отражением негодования, испытываемого миром по поводу резни, за которую Израилю не избежать ответственности.

225. Ясно, что, совершая вторжение, Израиль преследовал цель — лишить палестинский народ на-

циональной общности, лишить его надежд и уничтожить его единственного законного представителя — ООП, истинного поборника прав палестинцев на суверенитет и создание своего государства. Израиль не имеет права выполнять функции жандарма на Ближнем Востоке, нарушать по своему усмотрению территориальный суверенитет соседних стран, уничтожать палестинцев и диктовать свою волю арабскому миру. Необходимо положить конец экспансионизму и самонадеянности Израиля.

226. Наша делегация считает, что единственным условием установления мира является признание Израилем независимости и суверенитета Палестины, к чему призывает и на чем настаивает почти все человечество. Вопрос о Палестине остается сердцевинной проблемой на Ближнем Востоке, и без его решения никакое всеобъемлющее урегулирование не сможет обеспечить мир в этом регионе. Для установления справедливого и прочного мира необходимо осуществить безоговорочный вывод всех израильских войск с оккупированных арабских земель, включая Иерусалим.

227. Мы приветствуем двенадцатое общеарабское совещание на высшем уровне, которое состоялось в этом месяце в Фесе и продемонстрировало единый подход арабских стран к проблеме Ближнего Востока. На совещании был выдвинут ряд серьезных и деловых предложений [см. A/37/696] по достижению решения палестинского вопроса. С другой стороны, в качестве державы, которая смогла бы обуздать агрессивность, непреклонность и экспансионизм Израиля, Соединенные Штаты должны, на наш взгляд, продолжать настаивать на том, чтобы Израиль проявлял большую ответственность и миролюбие в своем поведении, как и подобает члену Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся, что предложения, выдвинутые на совещании на высшем уровне в Фесе, получат положительную оценку всех заинтересованных сторон, и это позволит в скором времени урегулировать затянувшийся региональный конфликт и провозгласить новую эру мира для региона в целом.

228. Вторая специальная сессия по разоружению, созванная во исполнение решений Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, принятого в 1978 году [резолюция S-10/2], не оправдала возлагавшихся на нее надежд в силу сложившейся в настоящее время обстановки недоверия и напряженности и свелась к бесплодному повторению избитых фраз, лишенных какого-либо конкретного содержания. То, что данная сессия оказалась неспособной принять всеобъемлющую программу разоружения, вызвало глубокое разочарование моего и многих других государств, которые считали эту программу чрезвычайно важной для наших усилий по выработке единого подхода. Кроме того, приходится лишь сожалеть о том, что некоторые ведущие державы пренебрегли взятыми на себя согласно Заключительному документу 1978 года обязательствами и не проявили желания использовать Ор-

ганизацию Объединенных Наций как инструмент, с помощью которого можно было бы предпринять подлинные усилия в целях разоружения. Такое развитие событий помешало добиться какого-либо существенного прогресса в деле ограничения гонки вооружений.

229. Но несмотря на неудачу, сессия послужила форумом для выражения глубокой озабоченности общественности по поводу гонки вооружений и, особенно, по поводу опасности ядерного оружия. Предложения о запрещении применения ядерного оружия, о замораживании его разработки и производства, а также вновь прозвучавший призыв к всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия полностью отразили настроение международной общественности. Мы надеемся, что двусторонние переговоры между Соединенными Штатами и Советским Союзом будут безотлагательно продолжены и приведут к существенному ограничению и сокращению ядерных вооружений. Кроме того, ядерные державы должны признать, что не менее важно продолжить и многосторонние переговоры, чтобы дать возможность Комитету по разоружению выполнить свои обязательства и активизировать переговоры по вопросам первоочередной важности.

230. Растут опасения в связи с тем, что район Индийского океана быстро превращается в арену противоборства в духе «холодной войны» между сверхдержавами. Как прибрежное государство, Индонезия убеждена, что созыв международной конференции по Индийскому океану является важным шагом к установлению зоны мира. Мы отдаем себе отчет в том, что конфликты расширяются и напряженность в регионе усиливается. Именно поэтому Конференция должна стать, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, форумом для обсуждения всех необходимых вопросов и положить начало конструктивному диалогу, которого до сих пор не удавалось добиться. Вполне понятно, что проведение одной конференции может быть недостаточно для урегулирования всех проблем, касающихся Индийского океана. Тем не менее она должна стать первым шагом к улучшению политического климата и безопасности в регионе.

231. В последние месяцы международное сообщество стало свидетелем возобновления крупномасштабных военных операций Южной Африки против СВАПО в отчаянной попытке уничтожить единственного подлинного и признанного международным сообществом представителя народа Намибии. Следует отметить, что в тактике Южной Африки нет ничего нового. Расисты Претории уже неоднократно прибегали к использованию своих вооруженных сил, чтобы не допустить какого-либо прогресса на переговорах по выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

232. Южная Африка ясно продемонстрировала, что готова прибегнуть к любым маневрам, использовать любую возможность применить силу, чтобы воспрепятствовать каким бы то ни было усили-

ям, направленным на урегулирование путем переговоров и создание независимой Намибии.

233. Перечень наиболее неотложных мер, необходимых для достижения независимости Намибии, содержится в Арушской декларации и Программе действий по Намибии [см. A/37/230], принятой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в мае этого года. В Программе содержится обращенный к западной контактной группе призыв принять конструктивное предложение СВАПО о безотлагательном осуществлении плана Организации Объединенных Наций и оказать решительное и действенное давление на Южную Африку. В этой связи наша делегация будет твердо выступать против любой попытки Южной Африки осуществить свои мошеннические планы в области выборов, конституционных и политических преобразований, а также против попыток увязать под любым предлогом решение проблемы Намибии с каким-либо другим вопросом в нарушение резолюции 435 (1978), то есть против любых действий Южной Африки, имеющих целью установить навсегда свое господство над этой территорией. Кроме того, на встрече в Аруше наша делегация поддержала призыв о проведении конференции женеевского типа, на которой следует обсудить и решить в комплексе все неурегулированные вопросы. Своевременное проведение такой конференции может привести к активизации усилий, направленных на преодоление упорства Южной Африки. Как отмечено в докладе Генерального секретаря, несмотря на многочисленные препятствия, которые по-прежнему стоят на пути предоставления независимости Намибии, в процессе переговоров намечился некоторый прогресс. Однако необходимо приложить все усилия, чтобы заставить Южную Африку подойти к переговорам добросовестно на основе принципов, установленных резолюцией 435 (1978).

234. Все мы встревожены тем, что, несмотря на осуждение системы апартеида почти всеми государствами-членами, Южная Африка продолжает игнорировать неоднократные призывы международного сообщества покончить с практикой апартеида.

235. Наша делегация убеждена, что, руководствуясь важными решениями, принятыми на Международной конференции по санкциям против Южной Африки в Париже в 1981 году, международное сообщество должно укрепить солидарность с народом Южной Африки, поддержав и усилив согласованные санкции, направленные на изоляцию Южной Африки во всех сферах международных отношений.

236. 30 апреля 1981 года третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву приняла всеобъемлющую Конвенцию по морскому праву<sup>3</sup>. Это явилось важным результатом многосторонних переговоров, проводившихся под эгидой Организации Объединенных Наций. Тот факт, что проект Конвенции был принят 130 странами и только четыре страны проголосовали против, сви-

детельствует о приемлемости ее положений для подавляющего большинства государств мира. Вполне допустимо, что какие-то положения Конвенции по морскому праву, взятые отдельно, могут оказаться неприемлемыми для той или другой страны. Однако Конвенция в целом, будучи компромиссным текстом в «пакете», совершенно очевидно, приемлема для мирового сообщества. Наша делегация считает, что Конвенция по морскому праву имеет исключительно важное значение для поддержания правопорядка на море и будет способствовать национальному развитию и рациональному использованию ресурсов мирового океана. Поэтому наша делегация обращается к небольшому числу стран, не принявших Конвенцию, с призывом пересмотреть свою позицию, с тем чтобы Конвенция по морскому праву как результат длительных переговоров могла стать действительно универсальной и по своему характеру, и по масштабам ее применения.

237. В области международной политики продолжает сохраняться напряженная обстановка, и одновременно развивается международный экономический кризис, который за последние несколько десятилетий достиг небывалого размаха.

238. Положение усугубляется серьезным ослаблением многостороннего сотрудничества главным образом из-за регрессивной политики некоторых развитых стран, которая противоречит основным целям и задачам нашего мира с характерной для него растущей взаимозависимостью государств.

239. Некоторые обнадеживающие признаки прогресса в связи с решениями экономических встреч в верхах в Канкуне и Версале с целью вывести из тупика вопрос о проведении глобальных переговоров, оказались иллюзией. Правда, надо признать, что были приняты определенные меры с целью начать глобальные переговоры на основе соответствующей резолюции. Однако, к сожалению, неофициальные консультации до сих пор не дали сколько-нибудь существенных результатов. Наша делегация одобряет поиски новых средств достижения консенсуса по некоторым наиболее важным вопросам процедурного характера. Эти усилия могут быть успешными только в том случае, если некоторые развитые страны проявят политическую волю и предпримут позитивные шаги, с тем чтобы безотлагательно начать эти переговоры.

240. Важной и характерной чертой современной экономической системы является взаимозависимость государств. С нашей точки зрения, взаимозависимость предполагает не только взаимные выгоды для богатых и бедных стран. Она также означает, что самостоятельное экономическое развитие развивающихся стран может оказать положительное воздействие на состояние экономики развитых стран.

241. Мы с удовлетворением отмечаем, что в некоторых развитых странах постепенно растет понимание того, что взаимозависимость неизбежна. Мы искренне надеемся, что эти страны проявят го-

товность осуществить необходимые изменения для реализации этой концепции.

242. Мы убеждены, что в нашем мире, с присущей государствам все увеличивающейся взаимозависимостью, частичные, двусторонние и ориентированные на внутренние проблемы методы решения глобальных проблем не принесут никакой пользы. Поэтому нельзя далее откладывать перестройку экономики под эгидой нашего универсального органа — Организации Объединенных Наций.

243. При этом я хотел бы подчеркнуть, что из этого не следует, что глобальные переговоры или попытки приступить к ним должны каким-либо образом отвлекать наше внимание от переговоров, которые уже проводятся на других отраслевых форумах.

244. Перестройка международной торговли является жизненно важным средством обеспечения самостоятельного развития. Кроме того, огромное значение имеет обеспечение доступа к рынкам. К сожалению, усиление протекционистских мер некоторыми развитыми странами в значительной мере подорвало попытки развивающихся стран по расширению своего экспорта. Резкое ухудшение условий их торговли продолжает отрицательным образом сказываться на и без того бедственном экономическом положении этих стран.

245. В этой связи предстоящее совещание в рамках ГАТТ на уровне министров создает прекрасные возможности для установления справедливых международных торговых отношений, и оно вполне может стать историческим поворотным моментом. Такая мера существенно необходима для расширения торговли развивающихся стран.

246. Шестая сессия ЮНКТАД, которую намечено провести в Белграде в конце будущей весны, будет иметь, как мы полагаем, чрезвычайно важное значение для разрешения основных проблем и устранения препятствий в области мировой торговли и развития и сможет привести к возрождению мировой экономики. Однако если эти две важные встречи не дадут каких-либо конкретных результатов и выход из возникшего тупика не будет найден, мы снова станем свидетелями того, как международное сообщество уже в который раз упустит представившуюся возможность добиться прогресса.

247. В связи с медленными темпами переговоров между Севером и Югом небывало возрастает необходимость достичь значительного прогресса в деле укрепления коллективного самообеспечения развивающихся стран. Индонезия полностью поддерживает этот процесс не только потому, что он изменяет модель развития, но и потому, что он является неотъемлемым компонентом, способствующим быстрому экономическому росту развивающихся стран.

248. В связи с этим мы приветствуем решения совещания Межправительственного комитета по последующим действиям и координации по вопро-



сам экономического сотрудничества между развивающимися странами, которое состоялось в августе в Маниле. Особого внимания заслуживает высказанная на этом совещании рекомендация начать переговоры о глобальной системе торговых преференций среди развивающихся стран и об установлении гарантированных запасов продовольствия. Мы считаем, что установление глобальной системы преференций в торговле на основе принципа постепенности поможет в конечном счете усилиям, направленным на развитие торговых отношений между развивающимися странами.

249. Что касается сотрудничества в области создания гарантированных запасов продовольствия, то его, по нашему мнению, лучше всего осуществлять на основе субрегиональных и региональных мероприятий, которым затем можно будет придать глобальный характер. Такие мероприятия были осуществлены государствами — членами АСЕАН, и теперь мы предпринимаем попытки дальнейшего расширения сотрудничества в области гарантированного запаса продовольствия АСЕАН.

250. А теперь кратко о некоторых аспектах социальной деятельности Организации Объединенных Наций. В этой связи заслуживает всяческой похвалы подготовительная работа по проведению Международного года молодежи в 1985 году. Широкое участие неправительственных молодежных организаций в подготовке и проведении Международного года молодежи позволит им ощутить и свою ответственность за решение проблем, стоящих перед молодежью всего мира, что будет способствовать укреплению мира на Земле. Это также активизирует участие молодых людей в национальной программе развития молодежи. Поэтому правительство Индонезии полностью поддерживает конкретную Программу мер и мероприятий<sup>5</sup>.

251. Что касается положения и роли женщин, то, как отмечено во Всемирном плане действий, направленных на достижение целей Международного года женщины, принятом в Мехико<sup>6</sup>, значительно возросло признание их вклада в процесс развития. Позитивному развитию этой тенденции способствовало также принятие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин [резолуция 34/180]. Мы искренне надеемся, что Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в 1985 году даст конструктивную оценку осуществлению Плана действий.

252. В этом году мы стали свидетелями охватившего весь мир кризиса и многих трагических событий, а также неспособности Организации Объединенных Наций предотвратить их или принять меры по исправлению создавшегося положения, и в этой связи появляется искушение занять негативную и циничную позицию. Однако стремление к переменам, надежды и мечты всех народов на установление на Земле мира, справедливости и благополучия на основе идеалов и принципов Устава продолжают жить и заглушить их нельзя.

253. Индонезия убеждена, что, несмотря на некоторые присущие ей недостатки, Организация Объединенных Наций все же остается наилучшим инструментом, с помощью которого можно претворить эти надежды в жизнь и создать хотя бы минимальные условия для улучшения жизни в грядущих десятилетиях. И чтобы Организация смогла выполнить свою роль — быть центром принятия в глобальных масштабах мер по решению важнейших проблем современности, настоятельно необходимо оживить ее механизм и процедуры, придав им больше целенаправленности, с тем чтобы предотвратить превращение Организации в форум ведения бесплодных прений. И здесь, по мнению моей делегации, движение неприсоединения, к которому принадлежит и Индонезия, может и должно внести важный вклад в это начинание как в концептуальном плане, так и путем выдвижения конкретных предложений, подобно тому, как оно неоднократно делало это раньше в отношении глобальных вопросов мира, безопасности и международного экономического сотрудничества.

254. В быстроменяющемся мире, где сталкиваются различные интересы и идет борьба мировоззрений, мы стоим перед альтернативой: либо восстановить авторитет Организации Объединенных Наций в качестве органа, способного решать важнейшие задачи современности, либо допустить, чтобы безудержный и неуправляемый процесс привел мир к международному хаосу и анархии. Как предостерег Генеральный секретарь, мы находимся очень близко от этой опасной точки.

255. Таким образом, стоящую перед нами задачу не следует воспринимать в свете такой ситуации, когда одна сторона что-то требует, а другая совершает благотворительный акт. Вполне возможно, что речь идет не просто о наших общих интересах, а о нашем общем выживании, и никто из нас не вправе стоять в стороне и отказываться взять на себя бремя этой ответственности.

256. Г-н МАЭСО (Уругвай) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Уругвая сердечно поздравить вас в связи с возложенной на вас почетной задачей — руководить работой тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, я выражаю особую признательность вашему выдающемуся предшественнику, г-ну Киттани, за плодотворную работу во время предыдущей сессии.

257. На этой сессии Ассамблеи Уругвай вновь подтверждает, что главной своей задачей он считает борьбу за мир, которую он ведет с момента получения независимости, постоянно выступая за то, чтобы государства разрешали свои споры с помощью диалога и чтобы соблюдались нормы международного права.

258. В мире, которому угрожают серьезные опасности, в котором постоянно возникают очаги напряженности и вспыхивают конфликты, даже в тех районах, где прочно утвердился мир и безопасность, международному сообществу следует в

срочном порядке и в гибкой и действенной форме доказать, что его верность принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций носит не формальный характер, не является лишь пассивным выражением надежды.

259. К сожалению, за период, прошедший между сессиями Ассамблеи, в различных частях света произошли новые военные конфронтации, принесшие смерть и разрушения. Войны, введущиеся в наше время, обуславливают первостепенное значение проходящих переговоров и с полной очевидностью доказывают, что ответственность лежит на всех и на каждом из нас.

260. Государства смогут выйти из порочного круга взаимного недоверия, конфликтов и гонки вооружений и встать на путь плодотворного сотрудничества, только делая все от них зависящее для обеспечения международного права и строго выполняя свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций.

261. Придерживаясь такой позиции и действуя в духе конструктивизма, Уругвай принял активное участие в работе второй чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Сегодня, подводя итоги, с сожалением приходится отметить, что сколько-нибудь значительного прогресса по разработке программы полного разоружения, несмотря на все ожидания, достичь не удалось. Однако следует отметить, что была принята резолюция, одобряющая Заключительный акт Хельсинкского совещания 1978 года, достигнуто согласие по вопросу о необходимости переговоров по разоружению и были также приняты резолюции 36/92 С и 36/92 А о Всемирной кампании за разоружение и о финансировании Кампании за разоружение, соответственно, то есть были сделаны конкретные шаги на нелегком пути к достижению всеобщего консенсуса, которые моя страна воспринимает с чувством удовлетворения.

262. В области разоружения Уругвай горячо поддерживает идею высвобождения фондов, предназначенных на вооружение, для оказания помощи развивающимся странам, равно как и шаги по созданию безъядерных зон, хотя и ограниченных географически, но тем не менее являющихся вкладом в дело разоружения. Хорошо было бы, если бы за Латинской Америкой, которая в этом отношении подала пример, заключив Договор о нераспространении ядерного оружия в Латинской Америке [*Договор Тлателолко*], последовали другие регионы, расширив таким образом безъядерную зону. В то же время следует всемерно отстаивать право развивающихся стран на обладание ядерной технологией в мирных целях.

263. Позвольте мне обратить ваше внимание на один из тех многочисленных конфликтов, которые не только противоречат основам гармоничного сосуществования народов, составляющих единую цивилизацию и имеющих общие идеалы, но и глубоко потрясают сознание народов, отдающих, как и мой народ, все свои силы служению делу мира и возлагающих надежды на успех этого общего дела.

264. В Уругвае с болью и тревогой узнали о конфликте на юге Атлантики: в нашем регионе решали силой — что в корне противоречит Уставу Организации Объединенных Наций — вопрос, основу которого составило стремление защитить определенные интересы без учета объективного хода истории.

265. Наша страна неоднократно и на разных уровнях заявляла о своей солидарности с Аргентиной, исходя из признания ее суверенитета над Мальвинскими островами. Сегодня Уругвай подтверждает эту позицию, и этот шаг делается в лучших традициях нашей дипломатии, ибо мы в числе первых заявили на настоящем форуме о безусловном признании прав Аргентины в упомянутом конфликте.

266. Уругвай еще раз подтверждает стремление к сотрудничеству в решении данного спора путем переговоров и готов всячески содействовать достижению этой цели. Правительство Уругвая вновь заявляет о готовности предоставить сторонам или возможным посредникам свою помощь и оказать всемерное гостеприимство.

267. Наша твердая убежденность в необходимости разрешения конфликта в южной Атлантике мирным путем отнюдь не противоречит стремлению согласовать такое решение с объективным ходом исторического процесса, с тем чтобы избежать новых столкновений в будущем.

268. Что касается обстановки на Ближнем Востоке, то она является предметом особого беспокойства моего правительства, действующего на международной арене в соответствии с юридическими и политическими принципами, в свете которых события, происшедшие в Ливане, вызывают его тревогу.

269. Позиция Ливана, миролюбивого, руководствующегося гуманистическими идеалами государства, и узы дружбы и взаимного уважения между нашими народами определяют наше требование всецело уважать его суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость — одним словом, уважать его право самому решать свою судьбу без постороннего вмешательства, что закономерно предусматривает вывод всех оккупационных войск с ливанской территории.

270. По мнению правительства Уругвая, существование сильного и независимого Ливана является важнейшим фактором установления мира во всем регионе. Международное сообщество должно приложить максимум усилий и всемерно помогать народу и правительству Ливана в достижении этих целей. Стороны, участвующие в конфликте, должны, в свою очередь, добиваться этого, выработав твердую политическую линию.

271. Уругвай готов активно содействовать всем усилиям по установлению мира на Ближнем Востоке путем достижения договоренностей между участниками конфликта, восстановления спокойствия и справедливости, чтобы всем была гарантирована возможность жить в надежных и признан-

ных границах в соответствии с нормами международного права и положениями резолюций Совета Безопасности.

272. Занимая такую позицию, мы участвуем в межнациональной конференции по синайскому вопросу и готовы принять участие во всех действиях, направленных на установление прочного и справедливого мира в регионе, на предотвращение любых решений, продиктованных своекорыстными интересами и желанием сохранить нестабильность в регионе.

273. Не менее важным — и мы подчеркиваем это вновь — в достижении мира на Ближнем Востоке является существование и признание государства Израиль и его права, так же как и других государств, быть гарантированным от агрессии. Немаловажно также, чтобы международное сообщество с пониманием отнеслось к законному стремлению палестинского народа обрести свою территорию и создать свободное и независимое государство.

274. Внешнеполитический курс нашей страны основан на неизменном уважении таких важнейших принципов, как невмешательство во внутренние дела государств и свободное самоопределение народов. Эти принципы, имеющие общую основу — обеспечение суверенитета, постоянно и серьезно нарушаются. Их осуществлению препятствуют страны и группировки, выступающие с позиции силы и оказывающие поддержку различным силам внутри стран, что приводит к интернационализации конфликтов, являющихся чисто внутренним делом государств. В результате не раз пренебрегали неотъемлемым правом наций самим, без постороннего вмешательства или давления, решать свою судьбу. Яркой иллюстрацией к подобным действиям являются драматические события в Центральной Америке, где экономическая, политическая и социальная стабильность, необходимые для всестороннего развития народов, постоянно нарушаются актами террора и насилия.

275. Что касается Афганистана, то подавляющее большинство международного сообщества выступает за прекращение военных действий, чтобы можно было избежать новых страданий афганского народа, за скорейший вывод иностранных войск и создание национального, истинно суверенного правительства с учетом прав всего гражданского населения. Сохранение конфликта создает опасный очаг напряженности, и эта ситуация требует скорейшего урегулирования.

276. В этой связи следует отметить, что наше правительство придает огромное значение мирному, без вмешательства извне, урегулированию вопроса об объединении Кореи путем диалога обеих корейских государств, в ходе которого могло бы быть достигнуто взаимопонимание сторон и большая стабильность в этом регионе.

277. Генеральному секретарю следовало бы возобновить миссию добрых услуг по урегулированию отношений между Южной и Северной Кореей.

278. Участвуя в международных форумах, Уругвай неизменно отстаивал принцип самоопределения наций. Поэтому и сегодня он требует предоставить народу Намибии право на независимость и создание собственной конституции в обстановке мира без вмешательства и давления извне, право владеть территорией, получив гарантии от временной администрации Организации Объединенных Наций. Позиция Уругвая в этом вопросе — отнюдь не частный случай, она логически вытекает из его постоянного стремления к миру и категоричного отрицания любого применения силы и любых террористических актов.

279. Уругвай является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [*резолюция 2106 А (XX)*], он первым взял на себя обязанность рассматривать индивидуальные жалобы и сообщения. Такая позиция не случайна, представители нашей страны всегда энергично отстаивали ее с момента создания Организации Объединенных Наций, и особенно активно — с начала процесса деколонизации.

280. Хотя большинство государств — членов Организации ратифицировали или поддержали названную Конвенцию, дискриминация по признаку расы, цвета кожи, происхождению, национальной или этнической принадлежности продолжает оставаться реальной проблемой, тревожащей нашу совесть и препятствующей духовному развитию человечества.

281. Вынужденные миграции коренных народов, национальных и этнических меньшинств, наличие дискриминационных законов, насаждение принципов расового превосходства и ненависти — существование этих форм дискриминации дает основание для вывода: мероприятия, проводимые в рамках Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации [*резолюция 3057 (XXVIII), приложение*], завершающегося в декабре будущего года, должны быть продолжены и расширены.

282. Вышеприведенными формами дискриминации, к сожалению, не исчерпывается перечень видов этой отвратительной практики. В различных районах мира дискриминация существует в форме многочисленных и крайних проявлений религиозной нетерпимости и влечет за собой насилие, гонения и даже геноцид. В связи с этим моя страна вновь выражает полную поддержку Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений [*резолюция 36/55*], принятой Ассамблеей в прошлом году, и одновременно призывает незамедлительно возобновить рассмотрение проекта международной конвенции по этому вопросу. Наряду с другими необходимыми мерами конвенция поможет борьбе с теориями, системами и институтами, основанными на дискриминации и отвергающими равноправие всех людей.

283. Уругвай, одним из первых ратифицировавший Конвенцию о ликвидации всех форм дискри-

минации в отношении женщин [резолюция 34/180], принятую Организацией Объединенных Наций три года назад, с удовлетворением отмечает, что Конвенция вступила в силу, и надеется, что она будет содействовать равноправному участию женщин во всех областях социальной жизни.

284. Мы не можем не упомянуть о явлении, тревожащем совесть человечества, — об апартеиде, доктрине ненависти. Уругвай по-прежнему решительно отвергает политику апартеида, равно как и любую другую форму расизма, как явно и цинично противостоящую морали и философии, определяющим достоянием нашей культуры.

285. Глобальный кризис, с которым столкнулось международное сообщество, проявляется не только в последствиях разрушительной деятельности тех, кто отвергает единство происхождения и природы людей. Он состоит еще и в том, что Организация Объединенных Наций не способна остановить насилия, вошедшего в политическую практику государств, как давно сложившихся, так и недавно освободившихся от колониализма. Это насилие проявляется в непрекращающихся актах терроризма, выливающегося в убийства, похищения, вымогательство, расцветшие пышным цветом в странах, где действуют демократические институты, где стремятся охранять свободу личности. И наоборот, симптоматично, что терроризма нет в государствах с тоталитарными режимами, систематически нарушающими права человека.

286. Террористические акты, под какими бы политическими предлогами они ни совершались, являются тяжкими уголовными преступлениями, попирающими элементарные принципы личной и общественной безопасности.

287. Уругвай является участником всех конвенций о пресечении террористических актов и наказании за них, которые были приняты Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств. Он также активно участвует в работе Специального комитета по вопросам международного терроризма. Многие проекты, представленные Уругваем, были одобрены этим Комитетом.

288. По достоинству оценивая проделанную Организацией Объединенных Наций работу, моя страна с чувством глубокого сожаления отмечает, что Организацией не были приняты конкретные практические и глобальные шаги по эффективной борьбе с таким опасным и сложным явлением, как терроризм. Если каждое государство несет ответственность за порядок внутри страны, то на международной арене необходимо сотрудничество между всеми странами в деле пресечения и наказания преступлений, выходящих за национальные рамки.

289. Анализ причин, порождающих терроризм и насилие, которому следует уделить особое внимание, показывает, что нельзя не признать неоспоримого факта: террористические акты продолжают совершаться, и цивилизованные государства обязаны положить им конец.

290. Стремление оградить дипломатических работников и других лиц, обладающих иммунитетом в соответствии с международным правом, от преступников привело к принятию в 1973 году в Нью-Йорке Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов [резолюция 3166 (XXVIII)]. Однако мы считаем, что должны быть приняты всесторонние меры по защите от терроризма простых граждан, не пользующихся подобными привилегиями, но заслуживающих международной защиты как всякий человек.

291. В этом году мы были участниками исторического акта: на сессии Организации подавляющим большинством голосов была принята Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>3</sup>, определившая новый всеобъемлющий правовой режим использования моря и его ресурсов, основанный на признании суверенных прав и юрисдикции прибрежного государства в отношении территориального моря, и прилегающей зоны, особых экономических районов, континентального шельфа, морского сообщения и рационального использования ресурсов моря.

292. Конвенция охватывает также вопросы развития научно-исследовательского сотрудничества и сохранения морской среды; положения о морских и океанских пространствах, не входящих в национальную юрисдикцию, контроль над которыми осуществляется Международным органом по морскому дну, имеющим надлежащие полномочия для организации и контроля за исследованием и эксплуатацией ресурсов, а также по продуктивному использованию этих районов и решению спорных вопросов.

293. С сожалением приходится отметить, что ряд государств не смог преодолеть определенных трудностей и поддержать Конвенцию. Мы тем не менее надеемся, что они пересмотрят свою позицию во имя общего блага и достижения цели, чрезвычайно важной для стабилизации международных отношений и укрепления всеобщего мира.

294. С точки зрения решения вопроса охраны окружающей среды 1982 год был весьма плодотворным. Наша страна приняла активное и заинтересованное участие в этой работе. Специальная сессия, созванная Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Найроби в мае и посвященная десятой годовщине Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, проходившей в 1972 году в Швеции, завершилась десятой специальной сессией Совета управляющих, на которой был возрожден «дух Стокгольма». В торжественной обстановке более ста государств заявили о неослабной приверженности делу охраны окружающей среды во имя осуществления достойной жизни человека и сохранения Земли для будущих поколений. Найробийская декларация [A/37/25, часть I, приложение II] и План мероприятий в отношении окружаю-

щей человека среды<sup>7</sup>, одобренные на сессии, станут инструментами проведения в будущем конкретных мероприятий, направляющими международное сотрудничество в этой области по новому пути и способствующими эффективному проведению в жизнь резолюций специального совещания государственных деятелей по вопросам окружающей среды, проведенного в нашей стране в октябре — ноябре 1981 года.

295. В августе в Вене прошла вторая Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях. На Конференции отмечалось 25-летие начала космической эры и рассматривались проблемы космоса в глобальном масштабе. Уругвай принял активное участие в работе Конференции, считая, что она проходит в наиболее подходящий для подведения итогов момент. Мы надеемся, что наша работа позволит наладить эффективное международное сотрудничество в этой области.

296. Стремительный рост информации во всех областях, общность судьбы человечества, вытекающая из взаимозависимости стран мира, определяют особое значение инфраструктуры систем связи для социального и экономического развития всех государств.

297. Исходя из такого понимания вопроса, мы поддержали инициативу Генеральной Ассамблеи [резолюция 36/40], провозгласившей 1983 год Всемирным годом связи, и выражаем готовность принять посильное участие в Плане действий<sup>8</sup>, предусмотренном на будущий год. В связи с этим в Уругвае создан национальный комитет по данному вопросу, в который входят все компетентные министерства и государственные учреждения.

298. Уругвай, являющийся участником Международных пактов по правам человека и подписавший Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах [резолюция 2200 А (XXI), приложение], всегда выступал на международных форумах против смертной казни и поэтому с удовлетворением воспринял сообщение об успешной подготовке второго факультативного протокола, предусматривающего окончательную отмену смертной казни — исторического анахронизма, отказывающего человеку в основополагающем праве — праве на жизнь.

299. Моя страна столь же горячо поддержала деятельность Комиссии по правам человека по разработке конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

300. Мы также хотели бы подчеркнуть глубокую заинтересованность в укреплении возможностей Организации Объединенных Наций эффективно обеспечивать права личности и основные свободы.

301. Мы готовы самым активным образом содействовать проведению международной кампании по

борьбе против незаконного оборота наркотиков, которая должна быть организована в соответствии с Международной стратегией в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами<sup>9</sup>, направленной на искоренение порока, разрушающего человеческую личность.

302. Другие инициативы, предпринятые Организацией для объединения усилий ради достижения целей, поставленных Ассамблеей в связи с проведением таких кампаний, как Международный год ребенка (1979 год) и Международный год инвалидов (1981 год), также получили нашу полную поддержку. В свете этого и в соответствии с позицией нашего правительства мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в разработке проекта конвенции о правах ребенка, и принятие Всемирной программы действий в отношении инвалидов [резолюция 37/52]. Последняя направлена на профилактику нетрудоспособности, реабилитацию и полноценное возвращение инвалидов к общественной жизни.

303. Хотелось бы, однако, чтобы наша озабоченность не вылилась в риторические заявления чисто декларативного характера — случай не столь уж, к сожалению, редкий в Организации Объединенных Наций, — а воплотилась в конкретные весомые действия, которых требуют важнейшие проблемы человечества.

304. Высказываются благие намерения, излагаются многообещающие теоретические суждения, а создание более справедливого экономического порядка, наведение юридического порядка в мире, где царствуют индивидуализм и насилие, остается вождельной мечтой — не более того.

305. Проблема, которая тревожит все человечество и абстрагироваться от которой мы не имеем права, — это проблема голода и полной нищеты, в которой живут более 900 млн. обездоленных на нашей планете.

306. Уругвай, развивающаяся страна, активно выступает против преступного безразличия к чужим страданиям и бездеятельности международного механизма перед лицом игнорирования основных постулатов, на которых основана Организация.

307. Реальное положение дел, не соответствующее концепции минимальной человеческой солидарности, требует особого внимания Ассамблеи к упорядочению международной системы и принятию решений, которые смягчили бы страдания голодных и противостояли бы порождающей голод нищете. Добрая воля и воображение должны быть направлены на эффективную борьбу за здоровье и просвещение людей во имя того, чтобы человек занял достойное место на Земле.

308. Следует особо отметить, что в области здравоохранения Уругвай провел массовую кампанию по вакцинации всего населения, которая стала значительным событием в профилактической работе с населением — объектом постоянного внимания органов здравоохранения.

309. И в области образования правительство прилагает огромные усилия, с тем чтобы осуществить план ликвидации неграмотности, уровень которой достаточно низок (не более 5 процентов), но которая все еще мешает нам. Первый этап кампании успешно завершился в текущем году.

310. Парадоксально, что в наше время, в век несомненно самых знаменательных достижений человеческой цивилизации, когда достижения науки и техники граничат с фантастикой, существуют народности, живущие в ужасающей нищете, за которую мы в ответе, и уйти от ответа нельзя.

311. Эта проблема неотделима от проблемы торговли. В этой области отчетливо видны пагубные последствия протекционистских барьеров на торговлю сельскохозяйственной продукцией, которую развивающиеся страны производят, к счастью, в объеме, достаточном для мира, но при этом сталкиваются с порожденными практикой развитых стран трудностями в торговле, о которых мы скажем позднее.

312. Что касается состояния мировой экономики, то мы всерьез озабочены постепенным, но постоянным ее ухудшением. Процесс этот, по всей видимости, ускоряется с каждым днем. Непрерывающиеся застоильные явления и инфляция, рост безработицы, биржевая нестабильность, нарушения платежного баланса в развитых странах, порождающие протекционистские барьеры, а также — назовем вещи своими именами — безразличие и отсутствие доброй воли в политике этих стран — все это в условиях общего кризиса неизбежно задерживает экономическое развитие развивающихся стран, составляющих большинство из присутствующих здесь.

313. В сложившейся в мировой экономике обстановке, которая характеризуется растущей взаимозависимостью народов мира, если ясно, что назрела необходимость в проведении глобальной и долговременной экономической политики, невозможно принимать решения без учета общей картины в экономике. Поэтому нужно упорядочить распределение производственных ресурсов, что, в свою очередь, требует перераспределения и размещения промышленности в соответствии с потенциалом стран. Необходимо устранить все экономические барьеры, чтобы не препятствовать свободному действию законов конкуренции. Нужна такая политика, которая учитывала бы все развивающиеся области, не исключая ключевых секторов.

314. Исходя из вышесказанного, следует отметить, что с точки зрения международной торговли всеобщему экономическому развитию в целом и продовольственному, сельскохозяйственному и промышленному секторам экономики в частности наносят ущерб дискриминационные меры и тарифные барьеры, применяемые во многих регионах прежде всего развитыми странами.

315. Мы считаем необходимым всемерно содействовать развитию уже достигнутых в создании всемирной системы обеспечения продовольствием

успехов, имея в виду, что этот процесс должен сопровождаться созданием такой международной финансовой системы, при которой страны, производящие продовольственные товары, не подвергались бы дискриминации. Установление нового мирового порядка при решении продовольственной проблемы — таково условие установления нового международного экономического порядка в целом.

316. Говоря о поддерживаемой нами идее структурной перестройки, следует отметить необходимость решения во всеобщем масштабе энергетической проблемы. Новый международный энергетический порядок должен обеспечить государствам с невысоким экономическим потенциалом, не производящим энергию, поставку ее по сбалансированным ценам и в необходимом количестве, а также способствовать развитию и международному финансированию альтернативных источников энергии, что создало бы базу для установления нового международного экономического порядка.

317. Развивающиеся страны не отступают перед необходимостью разрешить критическое положение, но тщетно просят международные организации принимать более четкие решения в связи с создавшейся ситуацией и быть более активными в принятии этих решений.

318. Поэтому мы поддерживаем намерение возобновить общие переговоры и уже предпринятые с этой целью шаги, исходя из убежденности, что обсуждаемые проблемы в равной мере представляют интерес для всех членов международного сообщества.

319. Сегодня мир таков, что трудно представить себе, как можно достичь договоренностей по вопросам энергетики, финансов, международной торговли, протекционизма и перестройки, сырья, продовольствия, индустриализации и технологии без участия всех стран мира, без учета интересов всех. Пора покончить с практикой выборочного участия и наметить на ближайшее будущее всеобщие переговоры в рамках Ассамблеи.

320. Следует отметить, что развивающиеся страны начали вести весьма знаменательный диалог Юг — Юг, разработав схему широкого экономического сотрудничества. Уругвай с энтузиазмом принимает участие в этом диалоге, позволяющем надеяться на расширение экономической базы развивающихся стран и повышение уровня жизни его народов, которые, объединив усилия, дают правильный ответ на задачи, поставленные современной обстановкой, сознавая, что в отношениях между странами, проходящими одинаковый этап развития, должен царить дух солидарности.

321. Мы считаем, что развитие и надежность — понятия неразделимые. Можно утверждать, что не может быть настоящего развития без соответствующей экономической надежности многосторонней экономической системы, которая обеспечила бы верность принципам и нормам сотрудничества во имя развития; защиту перед лицом мер, нацеленных на подавление суверенитета госу-

дарств; создание условий, необходимых для нормального и свободного экономического развития и, конечно же, установление на деле справедливых международных экономических отношений.

322. Уругвай проголосовал за бюджет по программам на 1982/83 год, бюджет, в котором впервые появился термин «нулевой рост», ввиду того что после многих лет роста статьи бюджета не дают реального финансового прироста.

323. Моя страна поддерживает эту жесткую бюджетную политику, исходя из неотложной необходимости упорядочить излишнюю активность Организации Объединенных Наций. Нам бы хотелось, чтобы в этих целях были выявлены и отвергнуты ненужные действия, бесплодные начинания, сокращены расходы на содержание аппарата — зарплату и другие выплаты, — доля которых не выдерживает никакого сравнения с фондами, предназначенными на важные рабочие программы Организации в области экономики, культуры и социального развития.

324. И наконец, коснемся очень важного вопроса, а именно вопроса об усилении роли Организации и соответствующего представительства ее членом в Совете Безопасности.

325. Как я уже говорил, Уругвай полностью разделяет цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и неуклонно проводит их в своей внешней политике. Мир и безопасность, к которым мы стремимся, являются целью всего человечества. Мы еще раз выражаем уверенность в непреходящей ценности этих понятий и готовности неизменно способствовать всем мерам по устранению препятствий на пути развития всесторонних, основанных на справедливости отношений взаимного уважения между народами всего мира.

326. Мы возлагаем большие надежды на то, что объединенными усилиями, принимая решительно и без промедления все меры, приемлемые в рамках Организации Объединенных Наций, нам удастся достичь, пусть постепенно, значительных успехов в деле поддержания и укрепления мира и международной безопасности, в деле развития сотрудничества между государствами, распространения норм международного права и мирного урегулирования как региональных, так и глобальных противоречий.

327. Всего два месяца назад президент Альварес, говоря об обстановке в Латинской Америке на заседании Латиноамериканской ассоциации интеграции, отметил:

«В мире сверхдержав и мини-государств, в мире, разделенном на группы стран, между которыми лежит огромная пропасть в развитии, в доле получения плодов прогресса, в торговом потенциале, назрела необходимость в том, чтобы наиболее слабые государства начали действовать ради создания более справедливого мира.

Латинская Америка — континент с многомиллионным населением и общими культурными традициями, обладающий колоссальными запасами природных богатств, — имеет все необходимое для того, чтобы при нынешнем международном порядке, когда разница в силе рождает давление, вольное или невольное, стать регионом, значимым не только в экономическом, но также в политическом и культурном отношении.

Отвергая сомнительные схемы, согласно которым государства группируются по уровню их развития и относительной мощи, я хотел бы видеть в Латинской Америке олицетворение совершенно новых независимых сил, я хотел бы, чтобы она стала континентом надежды, свободы и справедливости, мостом, соединяющим самые развитые и самые отсталые регионы мира».

328. Так мы думаем и не сомневаемся, что Уругвай с честью выполнит свою миссию на континенте и в мире. Гармонично выполняя эти задачи, мы приложим все усилия, чтобы добиться тесного и конструктивного сотрудничества.

329. Что касается работы Совета Безопасности, то трагические события истекшего года заставляют нас думать о настоятельной необходимости пересмотра права вето, которым пользуются постоянные члены Совета, что приводит к увековечению их привилегии, использование которой парализует процесс обеспечения мира.

330. В свете тяжелых и поучительных событий следовало бы со временем проанализировать возможность создания более эффективной системы голосования в Совете Безопасности с целью прежде всего сохранить способность принимать действенные меры по поддержанию мира, что является основой его деятельности как главного органа системы Организации Объединенных Наций.

331. Затем следует — и в этом отношении мы полностью согласны с предложением Генерального секретаря — созвать специальное заседание Совета Безопасности. С помощью таких прямых и решительных мер мы могли бы реалистично оценить стоящие перед нами проблемы, к решению которых все мы горячо стремимся.

332. В заключение я хочу заверить, что правительство моей страны готово поддержать любые усилия, направленные на укрепление Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла полностью выполнить возложенные на нее обязанности. Таким образом мы готовы решительно содействовать созданию климата, благоприятного для диалога — климата доверия и плодотворного сосуществования, что проложит путь к созданию сообщества наций, в котором не будет опекунов и опекаемых, сообщества, в котором законное равенство государств будет выражаться политикой полного уважения к правам каждого свободно выбирать свое будущее без вмешательства извне или агрессии. Такова стоящая перед всеми нами задача. Эта первоочередная задача требует нашего повседневного и полного внимания; мы не должны

бояться трудностей и обязаны ее решить, действуя в духе солидарности и братства и продолжая идти по пути мира и справедливости к новым взаимоотношениям, которые будущее сулит человечеству.

333. Г-н МОГВЕ (Ботсвана) (*говорит по-английски*): На мою долю выпала приятная обязанность поздравить г-на Председателя с избранием на пост руководителя настоящей тридцать седьмой сессии, а г-на Переса де Куэльера — с назначением на пост Генерального секретаря. Всегда бывает трудно подобрать нужные слова, чтобы выразить чувство восхищения деятельностью выдающихся международных служащих. Г-н Перес де Куэльер, будучи избранным пятым Генеральным секретарем, пополнил плеяду своих блестящих предшественников, каждый из которых вписал несколько замечательных страниц в историю международного сообщества. Первый Генеральный секретарь г-н Трюгве Ли — прямодушный, преданный делу мира, иногда очень эмоциональный человек, стремящийся всемерно повысить престиж Организации Объединенных Наций. Вторым был Даг Хаммаршельд, не щадивший сил для разработки основополагающих принципов Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь-мироотворец, он рассматривал свои должностные обязанности как полномочия добиваться мира и защищать его; он жил во имя мира и погиб за него. Третьим был У Тан — резкий, прямой, чистосердечный человек и, бесспорно, блестящий дипломат; четвертым — Курт Вальдхайм, весьма осмотрительный профессиональный дипломат. Всем им мы отдали должное. Нынешний Генеральный секретарь стал их преемником в решении многих проблем, которые он уже определил как противоречия между национальными задачами и целями Устава..., как конфронтацию, насилие и даже войны в стремлении добиться того, что, как считается, отвечает жизненно важным интересам, требованиям и чаяниям [A/37/1, стр. 1]. Мы уверены, что уже сейчас его имя — имя человека осмотрительного, очень умного, обладающего богатым дипломатическим опытом, — может быть внесено в список почитаемых всеми деятелей. Я заверяю его в том, что моя страна, Ботсвана, откликнется на его обращенный ко всем правительствам призыв соблюдать свои обязательства уважать принципы и цели Устава. Мы обещаем поддерживать все усилия, направленные на поиски решения различных проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций и всем миром.

334. Роль Председателя Генеральной Ассамблеи не менее значительна, сложна и благородна. Мы также уверены, что г-н Холлаи еще больше поднимет авторитет своей великой страны.

335. Мы не настолько самоуверенны, чтобы считать себя способными комментировать каждый пункт повестки дня текущей сессии Ассамблеи, и ограничимся замечаниями по некоторым вопросам.

336. Ход развития международного экономического сотрудничества по-прежнему нельзя на-

звать обнадеживающим. В международных экономических отношениях наблюдается дальнейшее ухудшение, особенно после 1981 года. Все мы отдаем себе отчет в том, что экономические проблемы развитых стран по различным каналам распространяются на развивающиеся страны, и наоборот. Кризис обострился во всем мире, и во многих странах процесс развития фактически зашел в тупик. Развитие международной торговли, в частности товарами, имеющими особое значение для развивающихся стран, уже нельзя с уверенностью назвать инструментом экономического роста. Сокращение реального потока финансовых ресурсов и внешней помощи в целях развития поставило под серьезную угрозу возможности и перспективы экономического роста во многих развивающихся странах. Готовность действовать в духе экономического сотрудничества в значительной степени уменьшилась.

337. В этих условиях мировой экономической кризис, потрясающий сейчас мир, уже не может рассматриваться просто как явление, приведшее к очередному ухудшению показателей экономического роста. В равной мере он не может рассматриваться как явление, не затрагивающее интересы развивающихся стран. Испытания последних лет со всей определенностью показали, что ухудшение мировых экономических условий имеет структурный, а не циклический характер. Установление нового международного экономического порядка в значительной степени облегчило бы структурную перестройку и расширило бы возможности всего мира, включая развивающиеся страны, с точки зрения восстановления и дальнейшего роста его экономики. Однако каждый день преобладают краткосрочные интересы, и мы упускаем много возможностей содействовать структурной перестройке и стимулировать экономический рост.

338. Проблемы, связанные с торговлей сырьевыми товарами, составляют большую часть проблем торговли многих развивающихся стран. Резкое падение цен на сырьевые товары наряду с усилением протекционизма привело к уменьшению объема экспорта, росту внешней задолженности и ухудшению платежных балансов во многих развивающихся странах. Наша страна, Ботсвана, находится в таком положении. Нестабильность в торговле сырьевыми товарами могла бы быть уменьшена или даже сведена к нулю, если бы в полную силу действовала Комплексная программа по сырьевым товарам. Созыв в Белграде в июне 1983 года шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию — это еще одна возможность разрешить проблемы сырьевых товаров, которой нельзя не воспользоваться.

339. После 1981 года международное сообщество, несмотря на ухудшение мировых экономических условий, сумело добиться некоторых успехов. Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров<sup>10</sup> и Основная новая программа действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>11</sup>, принятая на Парижской конференции,



свидетельствуют о достигнутых успехах. Если принятые решения будут претворены в жизнь, то международное сообщество сделает многое для того, чтобы более не поднимать эти вопросы в ЮНКТАД.

340. Назрела также необходимость устранить неопределенность, в настоящее время характерную для международной финансовой системы. Недавние изменения в ней послужили причиной для выражения озабоченности по поводу способности международной финансовой системы оказать положительное воздействие на неблагоприятные экономические отношения.

341. Мы должны настаивать на проведении глобальных переговоров по международным финансовым проблемам, чтобы восстановить равновесие финансовой системы, влияние которого мы все ощущаем.

342. Внутренние перевороты и войны, спровоцированные нападениями извне, стали обычным явлением в различных регионах мира. Ирония судьбы состоит в том, что во многих из этих ситуаций очень легко установить вмешательство тех самых государств, которым все мы вменяем в обязанность быть хранителями мира и безопасности. В результате основные органы системы Организации Объединенных Наций лишь принимают бесполезные резолюции, выражая «серьезную озабоченность» такого рода вмешательством и призывая к выводу иностранных войск, зачастую не называя страну, пославшую эти войска. Такие резолюции очень часто оказываются ненужными из-за несоблюдения их теми странами, которых они касаются. В результате Организация Объединенных Наций превращается в форум, где выражается возмущение и где обмениваются упреками и обвинениями. Мы виноваты в том, что Организация утратила способность эффективно решать проблемы, наносящие ущерб делу мира. Таким образом мы сами ослабляем нашу Организацию, а ведь у нас нет другого механизма, с помощью которого мы могли бы разрешать международные проблемы. Поэтому наша делегация поддерживает обращенный ко всем правительствам призыв Генерального секретаря сознательно выполнять свои обязательства по Уставу.

343. Г-н Фейез Сейех, палестинский учитель, пишет в своей книге «Палестина, Израиль и мир»: «Сложность палестинской проблемы состоит в том, что она непосредственно связана с судьбой народа и его родины. Это проблема завоевания и раздробления целой страны, проблема незаконного захвата ее вооруженными силами. Это проблема насильственного овладения чужими землями, переселения основной массы коренных жителей и поглощения оставшихся».

344. В резолюции 521 (1982) от 19 сентября Совет Безопасности единодушно осудил массовые убийства гражданских палестинских жителей в лагерях беженцев. Запах смерти, словно утренний туман, продолжает висеть над Западным Бейрутом,

и невозможно измерить глубину горя народа, с которым обошлись так жестоко. Все страны мира осудили этот преступный акт, совершенный в отношении ни в чем не повинного и беззащитного народа. В связи с происшедшим возникает много вопросов. Неужели мало того, что палестинцев заставили стать беженцами и тем самым осудили на жизнь в нищете и страданиях? Почему их убивают? Неужели недостаточно унижено их достоинство тем, что их руководители рассеяны по всему арабскому миру? Почему их зверски уничтожают? Заверения в невинности не могут послужить ответом на требования установить обстоятельства и чудовищные размеры этого преступления, как не могут вытеснить из нашего сознания память о происшедшем. Поэтому моя страна приветствует решение провести независимое и беспристрастное расследование. Это отвратительное преступление останется в мировой истории как мрачная страница в жизни народов, а на злодеев, совершивших его, и их пособников ляжет вечное проклятие. История не всегда была благосклонна и милостива к Израилю, однако продолжающаяся оккупация арабских земель его вооруженными силами отнюдь не является справедливым вознаграждением за пережитое им. «Сердцевиной палестинской проблемы, — пишет г-н Сейех, — является вопрос об участии народа и его родины».

345. Пока страны этого региона отрицают право каждого из них на существование в качестве суверенного и независимого образования в четко определенных и безопасных границах, мир на Ближнем Востоке останется недостижимым и нереальным.

346. Мы обращаемся к Соединенным Штатам с просьбой воспользоваться преимуществами их особых отношений с Израилем и, согласовав с Лигой арабских государств мирные предложения, активизировать усилия с целью найти решение, приемлемое для всех сторон.

347. Ситуация в Афганистане по-прежнему представляется неразрешимой. Иностранные войска все еще не выведены из страны, и число беженцев в Иране и Пакистане достигло 3,5 млн. Попытки убедить стороны сесть за стол переговоров до сих пор были безуспешными. Такая не поддающаяся урегулированию ситуация символизирует собой неспособность Организации Объединенных Наций воздействовать на сверхдержаву, вмешавшуюся в дела другого государства. В таких обстоятельствах следует снова и снова напоминать о словах Генерального секретаря относительно обязанности государств соблюдать положения Устава.

348. Мы обращаемся ко всем вовлеченным в конфликт сторонам с призывом начать переговоры с целью обеспечить вывод иностранных войск, добиться прекращения вмешательства извне во внутренние дела Афганистана и облегчить возвращение беженцев.

349. Прошло почти четыре года с тех пор, как Народный-революционный Совет Кампучии сверг режим Пол Пота. Попытки добиться политическо-

го решения кампучийской проблемы путем переговоров между заинтересованными сторонами были сорваны в результате бойкота. Конца тридцатилетней войны в Индокитае не видно, и проблема региональной безопасности стала предметом серьезной озабоченности государств Юго-Восточной Азии.

350. Мы желаем Кампучии добиться вывода всех иностранных войск, прекращения вмешательства извне и беспрепятственного осуществления ее народом права по собственному желанию избирать свое правительство. Мы молимся об этом.

351. Корея по-прежнему остается страной, разделенной на две части. Диалог Север — Юг, который был встречен с горячим одобрением многими странами как проявление твердой решимости корейского народа воссоединить свою разделенную страну, был прерван в 1973 году. Предложения, выдвигаемые одной стороной, неизменно отклоняются другой. Несмотря на столь неблагоприятное положение дел, Ботсвана убеждена, что воссоединение Кореи — это проблема, решать которую должны сами корейцы в ходе прямых переговоров между двумя корейскими государствами. Организации Объединенных Наций остается лишь, как и прежде, содействовать возобновлению таких переговоров без предварительных условий или вмешательства со стороны.

352. Точно так же мы выступаем за продолжение межобщинных переговоров на Кипре. Мы полагаем, что эффективность переговоров могла быть повышена в результате срочного вывода иностранных войск с острова.

353. Мы уже разъясняли позицию нашей страны в отношении фолклендского кризиса, но бесполезно вновь изложить ее здесь. Ботсвана считает недопустимым использование вооруженной интервенции в качестве средства удовлетворения территориальных притязаний. Поэтому мы осуждаем такую акцию, совершенную Аргентиной, вне зависимости от того, справедливы ли ее притязания. Мы не считаем Фолклендские острова неотъемлемой частью Великобритании, расположенной на расстоянии около 8 тыс. километров от этой территории. Поддерживаемая Великобританией концепция — это проявление империализма прошлых столетий. С нашей точки зрения, Фолклендские острова являются колонией Великобритании, и жители Фолклендов, подобно всем колониальным народам, имеют право на самоопределение без внешнего давления и шантажа. Нас глубоко возмущает замена одной формы колониализма другой в Африке, и мы противимся этому. Мы придерживаемся той же принципиальной позиции в Организации Объединенных Наций.

354. Год назад была созвана чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения намибийского вопроса. Целые тома слов были сказаны по этому поводу, как они говорились и раньше, с тех пор как международное сообщество признало незаконной оккупацию Южной Афри-

кой Юго-Западной Африки в 1946 году. Позже Генеральная Ассамблея напоминала, что план Организации Объединенных Наций для Намибии оставался, спустя три года после его принятия, лишь благочестивым заявлением о намерениях, поскольку ничего не было сделано для его выполнения. Следует признать, что сейчас контактной группой и представителями Южной Африки сделаны кое-какие шаги, но заметного прогресса или значительных изменений в ситуации не произошло — мира в Намибии нет. Мы считаем, что значение хваленого «существенного прогресса», достигнутого в переговорах относительно конституционных принципов и «готовности» Южной Африки принять меры для срочного решения вопроса о составе и деятельности Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период, было сведено на нет, а предпринятые ранее шаги стали бесполезными в результате установления необоснованной связи между выводом южноафриканских войск из Намибии и прогрессом в достижении независимости этой территории с выводом кубинских войск из Анголы во имя региональной безопасности. Мы находим это требование странным, особенно потому, что именно южноафриканские, а не кубинские войска виновны в многочисленных нарушениях границы и активизации агрессивных военных действий, направленных против Народной Республики Ангола; факты остаются фактами и не зависят от того, обсуждается ли план предоставления независимости Намибии.

355. Нашу делегацию в равной степени тревожит и новый план, согласно которому Южная Африка стремится создать в Намибии так называемое более эффективное внутреннее правительство на переходный период. Правительство, по сообщениям, должно быть составлено по этническому признаку. Осуществление этого плана в духе противодействия независимости и возможное использование в интересах ЮАР положения в Уолфиш-Бее вопреки резолюции 432 (1978) Совета Безопасности не только замедлят принятие приемлемого решения, но фактически могут сорвать все ранее предпринимавшиеся попытки урегулировать намибийскую проблему. Подлинного решения намибийской проблемы можно добиться — и добиться в скором времени — в том случае, если Южная Африка откажется от неизменно повторяемого ею измышления, не имеющего никакого отношения к делу. Сейчас, после многих лет ведения южноафриканскими вооруженными силами войны против народа Намибии, интересам ЮАР не отвечает ее стремление и далее откладывать решение вопроса, поставив его в зависимость от вывода иностранных войск из третьей страны.

356. Ботсвана, одно из «прифронтовых» государств, граничащих с Намибией, как и прежде, призывает к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, поскольку в ней изложены общепризнанные мирные способы достижения независимости этой территории, ответственность за которую несет Организация Объединенных На-

ций. Переговоры относительно спорных вопросов, возникающих в связи с этой резолюцией, успешно завершены, и процесс освобождения Намибии должен протекать без помех. Моя страна горячо надеется, что свободная, независимая и суверенная Намибия займет законно принадлежащее ей место на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

357. Однако достижение Намибией независимости само по себе не принесет мира в южную часть Африки до тех пор, пока апартеид и расизм продолжают оставаться основополагающими принципами мировоззрения южноафриканского правительства. В течение трехсот лет белые южноафриканцы задают себе вопросы: «Кто мы? Какова наша судьба? В чем состоит наше предназначение и какую священную миссию мы должны выполнять в Африке?» Их ответы на эти вопросы основываются на теории и практике апартеида и выливаются в форму признания их права увековечить свою роль как посланников бога в Африке, как просветителей и носителей христианской веры и принципов. Белые составляют обособленную, отличающуюся от всех других групп; только они считаются гражданами Южной Африки. Таким образом, через триста лет черное большинство южноафриканского общества стало чужим на земле своих предков. Создание для черных жителей перенаселенных, вытоптаных скотом и лишенных растительности так называемых «хоумлендов», отрицание равных экономических возможностей и возможностей участвовать в управлении страной, низкое качество образования, ограничение права передвигаться по стране и контроль за передвижением — эти и многие другие ограничения в правах причиняют им страдания, усугубляют безысходность, разочарование и гневное возмущение и усиливают их решимость любыми способами обеспечить справедливость. Следует избегать действий «любыми способами», ибо способ достижения независимости для Намибии, когда бы к нему ни прибегли, окажется поучительным лишь в том случае, если он основан на осознании того, что противодействие упорядоченным и своевременным изменениям может привести лишь к одному — обречь даже не родившиеся поколения всех рас на будущие раздоры и страдания.

358. Южная Африка отдает себе полный отчет в катастрофических последствиях такого хода событий и ищет пути решения данного вопроса. Но приветствуя реформистские инициативы Южной Африки, мы тем не менее считаем так называемое «конституционное управление» лживой уловкой. Мы считаем его уловкой потому, что при «конституционном управлении» черному большинству южноафриканцев отказывают в гражданстве и помещают в бантустаны. Это уловка потому, что различными посулами пытаются нарушить традиционное единство и солидарность цветных южноафриканцев и индийцев с другими группами населения, находящимися в неблагоприятных условиях, — черными южноафриканцами, — ни в коей мере не ускоряя процесс их политической интеграции в

южноафриканском обществе. Система, основанная на несправедливости, рано или поздно потерпит крах.

359. Вовлекая цветных южноафриканцев и южноафриканцев индийского происхождения в план преобразований и исключая в то же время из него 70 процентов населения страны, ЮАР только усилит отчуждение и поляризацию: белые против небелых, черные южноафриканцы против цветных индийцев южноафриканского происхождения, консервативно настроенные цветные и индийцы против своих прогрессивных соотечественников, которых они будут клеймить позором как отступников от дела подлинного освобождения.

360. Кроме того, следует иметь в виду, что открыто объявленная цель превращения черных южноафриканцев-горожан в сельских жителей является не только регрессом, это необдуманная и неосуществимая идея. Для того чтобы любой план урегулирования или решения южноафриканской проблемы был успешным, в нем обязательно должны быть учтены эти основополагающие истины. Ни тщательно продуманное вторжение на Сейшельские острова, ни непрекращающаяся агрессия против Народной Республики Анголы и продолжающаяся оккупация части ее территории южноафриканскими войсками, ни поддержка, оказываемая Национальному союзу за полное освобождение Анголы [УНИТА] в Анголе, Национальному сопротивлению Мозамбика в Мозамбике, Освободительной армии Лесото в Лесото, ни помощь диссидентам в Замбии и Зимбабве, ни другие механизмы дестабилизации положения в соседних государствах, не заставят замолчать тех, кто требует изменить существующий в Южной Африке порядок.

361. Мы неизменно заявляем: необходимо постоянно и настоятельно требовать, чтобы Африка вступила в серьезный диалог с признанными руководителями всех жителей страны и выработала решение, приемлемое для всех.

«...мы требуем предоставления народам этих государств... возможности самим устанавливать институты и систему правления, при которой они в условиях общего согласия будут жить и работать вместе в целях построения гармонично устроенного общества»<sup>12</sup>.

362. Соответствующая выдержка из Лусакского манифеста о Южной Африке до сих пор так же злободневна и значима, как и 13 лет назад.

363. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово тем представителям, которые выразили желание выступить во исполнение своего права на ответ.

364. Г-н ГАЗЗАВИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Всякий раз, когда ближневосточный регион переживает один из периодически повторяющихся кризисов, провоцируемых Израилем, и когда внимание международного сообщества сосредоточивается на стремлении найти справедливое решение хронических проблем Палестины и

ближневосточного конфликта, Израиль прибегает к теперь уже всем нам знакомой тактике: он либо совершает ничем не спровоцированный акт агрессии против одной из соседних арабских стран (как в настоящий момент в отношении Ливана), либо начинает кампанию с целью исказить исторические, правовые и фактологические данные, связанные с рассматриваемой проблемой. В обоих случаях Израиль преследует одну цель — подорвать международную коллективную волю и отвлечь внимание международного сообщества от выявления основной, центральной, причины возникновения конфликта в данном регионе.

365. В той же манере выдержана и нынешняя трактовка Израилем данной темы: он добивается признания, что палестинский народ уже осуществил право на самоопределение в Иордании, что Иордания является палестинским государством и что, следовательно, не существует палестинской проблемы, которая требует решения. Министр иностранных дел Израиля упорно придерживался этой трактовки в речи, произнесенной на Ассамблее сегодня утром. Г-н Шамир проигнорировал тот исторический факт, что Иордания есть Иордания, а Палестина есть Палестина. Он забыл сообщить Ассамблее, откуда прибыл он и откуда — г-н Каддуми. Кроме того, мы хотели бы узнать, откуда, соответственно, прибыли г-н Бегин и г-н Арафат.

366. Памятуя об особой логике г-на Шамира, стоит обратиться к заявлению, сделанному бывшим премьер-министром Израиля г-жой Голдой Меир и сводившемуся к тому, что палестинского народа не существует и что такое понятие, как палестинский народ, — миф. Сейчас, однако, руководители Израиля неожиданно «поняли», что палестинский народ действительно существует, но в удобном для Израиля месте — в Иордании. Вряд ли нужно говорить о том, что такое заявление абсурдно, как и заявление премьер-министра Меир.

367. Прежде, когда это отвечало его целям, Израиль утверждал, что Иордания незаконно оккупировала Западный берег. А с другой стороны, Израиль доказывал, когда это соответствовало иным политическим задачам, что Иордания — это фактически Палестина. Если дело обстоит таким образом, то как Иордания могла оккупировать часть своей собственной территории? Извращенной логике свойственны противоречия.

368. Никакими семантическими ухищрениями нельзя изменить того факта, что создание Израиля привело к уничтожению Палестины и изгнанию арабского народа Палестины из их родины — земли их предков. Мы хотели бы напомнить Израилю, что еще до его создания в 1948 году Иордания существовала как определенная политическая реальность, как независимое и суверенное государство. Даже когда Организация Объединенных Наций проголосовала в 1947 году за раздел Палестины на два государства — арабское и еврейское — в плане раздела были очень ясно и четко определены территориальные рамки и точное

местоположение двух предполагаемых государств в собственно Палестине — западнее реки Иордан.

369. И поныне существом этой региональной проблемы остается — и так было всегда — постоянное отрицание Израилем законных прав палестинского народа, включая дарованное богом право на самоопределение на национальной земле Палестины. Международное сообщество согласовало рамки для справедливого, всестороннего и долговременного урегулирования конфликта в данном районе; в основе этих положений лежит вывод всех израильских войск со всех территорий, оккупированных после июньского конфликта 1967 года, восстановление арабского суверенитета над арабским Иерусалимом и восстановление национальных прав палестинцев на землю Палестины.

370. Достигнутый на международном уровне консенсус был сорван Израилем. Мы призываем международное сообщество, и особенно пять постоянных членов Совета Безопасности, выполнить свои обязанности и заставить Израиль считаться с коллективной волей государств мира. Мы просим их не прекращать своих усилий, пока Израиль не прислушается к доводам рассудка. Постоянная израильская агрессия не может быть вознаграждена удовлетворением его требований. Мы хотели бы напомнить, что не в столь отдаленном прошлом силы справедливости и свободы твердо и решительно реагировали на агрессию, аналогичную нападению, совершенному ныне Израилем.

371. Поскольку Великобритания была державой-мандатарием в Палестине, я хотел бы закончить выступление, процитировав заявления двух министров этой страны, прокомментировавших новую израильскую уловку. Лорд Каррингтон, бывший секретарь Великобритании по иностранным делам, заявил, выступая 2 ноября 1981 года в Лондоне: «Аргумент, согласно которому палестинцы уже осуществили право на самоопределение в своем собственном государстве, а именно в Иордании, не выдерживает никакой критики ни с исторической, ни с политической точек зрения». Г-н Дуглас Хэрд, государственный министр иностранных дел и по делам Содружества, заявил на встрече с арабскими журналистами в Лондоне 8 сентября 1982 года: «Мы отвергаем идею, выдвигаемую некоторыми кругами в Израиле, о том, что палестинская проблема может быть решена просто в результате признания Иордании палестинским государством. Это представляется нам несправедливым в свете истории и нереалистичным в свете настоящего. Таким образом, мы отвергаем идею, согласно которой Израиль навсегда оккупировал Западный берег, а палестинцы научатся считать Иорданию на Восточном берегу своей родиной».

372. Г-н АИДИНО САЛАСАР (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Сегодня утром представитель Греции пытался читать лекции Сальвадору о том, как ему следует решать свои внутренние дела, — странные политические рецепты от страны, расположенной очень далеко от моей страны.

373. Делегация Греции не только нарушила принцип невмешательства в дела другого государства, она, по неосведомленности или в силу иных причин, не подозревает, что истинная концепция представительной политической власти никоим образом не может вытекать из разрушительной способности экстремизма групп меньшинства, которые могут быть в той или иной стране. Такая концепция может основываться лишь на существовании в стране правительства, получившего принадлежащие ему по праву полномочия в силу изъявления народом воли путем свободных демократических выборов при условии получения кандидатами большинства голосов.

374. Можно ли дать какую-либо власть экстремистским группам просто потому, что они хотят разрушить экономику и свести на нет безопасность страны, причинив неслыханные страдания народу Сальвадора, если эти группы не пользуются хоть какой-нибудь поддержкой населения страны? Представитель Греции забывает, что законность и представительность могут основываться только на результатах выборов при тайном голосовании, и, следовательно, игнорирует тот факт, что около 95 процентов граждан Сальвадора проголосовали на выборах, состоявшихся 28 марта этого года, широко и безусловно легитимировав правительство национального единства, которое пришло к власти в результате этих выборов. Проявление чувства высокой гражданской сознательности сальвадорцами бесспорно выражает их поддержку делу мира и демократии, равно как и решение отвергнуть насилие.

375. Что касается заявления представителя Франции, то мы бы хотели подчеркнуть, выступая перед Ассамблеей, что сальвадорскую проблему должны решать только сальвадорцы без указаний (и тем более попыток государств нашего или других континентов навязать свою волю), каким должно быть это решение. Мы не можем согласиться с тем, чтобы третьи страны искусственно устанавливали представительство мелких организаций.

376. Латиноамериканское общественное мнение уже высказалось по этому поводу и не желает повторения уроков, связанных с вмешательством во внутренние дела других государств, тем более, что заявление Франции является попыткой философски обосновать стремление к установлению тождества ситуаций, в корне различных и по сути, и по последствиям, так что ко всему прочему делегация Франции теряет чувство реальности, которое усиленно декларирует.

*Заседание закрывается в 17 час. 45 мин.*

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1982 года*, документ S/15317.

<sup>2</sup> Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII, документ A/CONF.62/122.

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1981 года*, документ S/14659.

<sup>5</sup> См. A/36/213, приложения, раздел IV, решение 1 (1).

<sup>6</sup> *Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня — 2 июля 1975 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.76.IV.1), глава II, раздел А.

<sup>7</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5—16 июня 1972 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II.A.14 и исправление), глава II.

<sup>8</sup> См. E/1981/70.

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4, приложение II.*

<sup>10</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.81.I.D.8 и Согг.1.

<sup>11</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.82.I.8), часть первая, раздел А.

<sup>12</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Приложения*, пункт 106 повестки дня, документ A/17754, пункт 8.